



3	Aruba		11	Wereld		13	Sport		14	Financieel	
Foute berekening brandstofclausule			Konijn lost tijger af in China			ManUnited blijft winnen			Amerikaan weer autogek		

Binnenkort nieuwe voorlichtingscampagne

Opnieuw sterfgevallen van dengue

WILLEMSTAD — Twee personen die dengue hadden, zijn vorige maand overleden aan de gevolgen daarvan. In 2010 waren er ook al twee fatale gevallen. De twee meest recente dodelijke gevallen worden bevestigd door epidemioloog Izzy Gerstenbluth van de GGD. “Elk fataal geval is er een te veel. Maar het is geen reden om paniek te veroorzaken.”

Dengue komt nu eenmaal altijd voor op Curaçao en het aantal gevallen neemt met het regenseizoen altijd toe. Al is het gevoel onder de bevolking dat het dit seizoen veel meer is enigszins gerechtvaardigd. Cijfers (zie elders in deze krant), tonen wel degelijk aan dat het om een uitbraak gaat. Curaçao

verschilt daarin echter niet van de regio en Midden- en Zuid-Amerika. Een fatale afloop van dengue hangt af van verschillende factoren. Enkele slachtoffers hadden al een andere aandoening. Ook weerstand speelt een belangrijke rol, het type denguevirus (1, 2, 3 of 4), of men al eerder dengue heeft gehad en de virulentie (hoe sterk een virus is en de schade die het toebrengt aan een lichaam). “Dat zijn een aantal factoren die bepalen hoe heftig je lichaam reageert op dengue”, legt Gerstenbluth uit. Dengue kan leiden tot de hemorragische vorm (bloedingen, zie kader), die fataal kan aflopen, zoals bij de twee sterfgevallen van vorig jaar.

Meer gefocust
Vergeleken met voorgaande jaren vallen er meer doden

door dengue. Maar hoeveel meer is niet uit cijfers af te leiden. “We zijn dit jaar meer gefocust op de ziekte en daarom wordt er ook meer gerapporteerd. Het kan zijn dat in het verleden mensen zijn overleden omdat ze dengue hadden, maar dat was dan niet bekend en de oorzaak van overlijden werd toegeschreven aan een andere factor”, aldus Gerstenbluth. Binnenkort zal de GGD in samenwerking met het ministerie van Volksgezondheid een nieuw voorlichtingsprogramma over dengue starten.

*Zie ook pagina 9
'Zolang regen aanhoudt, is kans op dengue groter'*

Conventionele denguebestrijding weinig effectief

Hemorragische dengue

Teena Marie Molina (19) die op 28 december overleed, was het tweede sterfgeval van dengue dat geregistreerd werd in 2010. Haar familie heeft een klacht ingediend bij de Inspectie voor de Volksgezondheid om onderzoek te doen naar mogelijke nalatigheid door artsen. Het heeft een nacht geduurd voordat de vrouw werd opgenomen in het ziekenhuis. Dat was op 25 december. Op 28 december overleed ze. Molina woonde in Nederland en was hier met vakantie. Ze had al een andere aandoening, welke

is niet bekend. Hemorragische dengue wil zeggen dat iemand bloedingen krijgt. Als men er bijtijds bij is, hoeft het niet fataal te zijn. Maar dat is ook niet altijd zeker. De bloedingen kunnen heel heftig zijn, ook al is dat niet direct vanbuiten te zien. Uiterlijk kan de patiënt er niet ziek uitzien, maar laboratoriumresultaten kunnen bijvoorbeeld een heftig verlies aan bloedplaatjes laten zien. De Inspectie zal onder andere moeten onderzoeken of er een beoordelingsfout is gemaakt of dat er nalatig is gehandeld.

Honderden gewonden in Egypte



Foto: AFP

CAIRO — Honderden mensen zijn vandaag gewond geraakt tijdens de betogingen tegen de Egyptische president Hosni Mubarak in Cairo, waar met voorwerpen als stenen werd gegooid. Dat meldde een verslaggever ter plaatse. De rellen vonden plaats op het centrale Tahrirplein in de hoofdstad, waar de avond inmiddels is gevallen. Er werd ook met molotovcocktails gegooid. Twee benzinebommen zouden op het terrein van het befaamde Egyptisch Museum met stukken uit de oudheid zijn beland. Een boom vatte vlam. Militairen blusten de brand. Tegenstanders van Mubarak stellen dat aanhangers van de president de molotovcocktails hebben gegooid.

Meer personen betrokken bij 11 september 2001

WASHINGTON — De Verenigde Staten maken jacht op drie tot nu toe onbekende mannen die betrokken waren bij de terroristische aanslagen van 11 september 2001. Dat blijkt uit geheime Amerikaanse documenten die in het bezit zijn van de onthullingsite WikiLeaks, meldden de kranten *The Washington Post* en *The Telegraph* vandaag op hun website. De drie mannen uit Qatar kwamen op 15 augustus

2001 de VS binnen en verlieten het land een dag voor de aanslagen. Ze zouden tijdens hun verblijf in de VS verkenningen hebben uitgevoerd op de plekken die als doelwit waren uitgekozen. Ze werden vanwege verdachte gedragingen wel in de gaten gehouden, maar er was te weinig bewijs om ze op te pakken. Op 10 september 2001 vlogen ze naar Londen en drie dagen later naar Qatar.

Op 11 september 2001 kaapt ten negentien leden van Al Qaida vier vliegtuigen. Twee boorden zich in de twee torens van het World Trade Center in New York en een derde in het gebouw van het Pentagon in Washington. Het vierde toestel stortte neer in Pennsylvania na ingrijpen van passagiers. Bijna drieduizend mensen kwamen om.

Vervolg op pagina 11

Wilson in hoger beroep na verlies ontslagzaak

Ex-minister Briesen creëerde baan voor partijgenoot

ORANJESTAD — Uit het vonnis gisteren in de zaak die voormalig parlementariër Glenroy Wilson (MEP) tegen zijn ontslag bij Arubus had aangespannen, blijkt dat voormalig Transport-minister Edison Briesen (MEP) had aangedrongen om een nieuwe baan te creëren. Deze functie van beleidsmedewerker werd vervolgens door Wilson ingevuld, zonder dat er een open sollicitatieprocedure werd gehouden. Wilson, die in 2008 zelf ontslag nam als Statenlid, ontving per maand 10.000 florin bij het overigens noodlijdende Arubus.

Op 1 december 2008 trad de oud-parlementariër in dienst bij Arubus om directie en directeur te adviseren over de bedrijfsstrategie en het besturen van bedrijfszaken. Op 8 juni vorig jaar ontsloeg Arubus echter Wilson omdat er niet voldoende werk was voor hem. Volgens de huidige minister van Transport, Otmar Oduber (AVP), kreeg Wilson vervolgens een andere baan aangeboden, die hij echter weigerde. Ook wees Wilson een ‘gouden handdruk van een aantal maanden salaris af’, aldus Oduber gisteren tijdens een persconferentie. Wilson ontkent overigens dat hem een baan is aangeboden.

Tijdens de rechtszaak zouden de advocaten van Arubus ook hebben aangegeven dat er geen andere vacatures waren dan die van automonteuren en dat er dus geen passende functie was voor Wilson. Advocaat Anthony Ruiz die Wilson verdedigt, bevestigt wel dat de voormalige parlementariër een gouden handdruk is aangeboden, maar dat Wilson desondanks naar de rechter stapte. Die zaak verloor hij

echter gisteren. Volgens de raadsman is er beroep aangekondigd tegen de uitspraak van gisteren. Temeer omdat er geen voorziening geregeld is voor Wilson door Arubus nadat deze hem heeft ontslagen. De voormalig parlementariër voert namelijk aan dat, gezien zijn politieke verleden, een kans op een baan zowel binnen als buiten de overheid ‘nihil’ is. Wilson bracht dit echter pas tijdens de zitting voor het eerst te sprake en volgens de rechter was dat te laat omdat de tegenpartij zich onder meer daarop niet heeft kunnen voorbereiden. In hoger beroep kan het Hof zich er straks wel inhoudelijk over uitspreken, zo blijkt ook uit de reactie van Ruiz.

Goed bestuur

De rechter wees ook de andere vorderingen van Wilson af, onder meer dat hij zijn baan weer zou terugkrijgen en een schadevergoeding van 1,5 miljoen florin. De manier waarop de functie bij Arubus voor Wilson werd gecreëerd, hoe hij de baan kreeg en met welke arbeidsvoorwaarden, heeft de rechter doen beslui-



Glenroy Wilson.

ten dat Wilson met zijn eisen ‘in strijd handelt met de redelijkheid en billijkheid’. Immers was het ex-minister Briesen die in een brief op 24 november aandrang bij de directie van Arubus om de nieuwe functie van beleidsadviseur in te stellen en in diezelfde brief ook Wilson voordroeg als kandidaat voor die functie. Briesen verwees naar een advies van een ex-

tern adviesbureau die stelde dat Arubus een dergelijke functie nodig had. Opdrachtgever aan het externe adviesbureau was echter Briesen zelf. Wilson heeft volgens de rechter ook niet duidelijk kunnen maken of Arubus inderdaad nog voldoende werk voor hem had, belangrijkste reden dus voor het busbedrijf om hem vorige jaar te ontslaan.

Raad van Europa haalt uit naar Nederland

STRAATSBURG — De Nederlandse regels rond gezinshereniging van immigranten schenden mensenrechten. Het wordt steeds moeilijker voor immigranten om hun familieleden te laten overkomen. Dat stelt de commissaris voor mensenrechten van de Raad van Europa, een organisatie van landen die democratie en mensenrechten willen bevorderen. Mensen die een aanvraag voor gezinshereniging indienen, moeten voldoen aan ‘onredelijke’ voorwaarden. Die scheppen onoverkomelijke obstakels voor aanvragers om te kunnen leven met hun geliefden, aldus commissaris Thomas Hammarberg vandaag.

Zelfs migranten die al lange tijd in het land wonen of genaturaliseerde burgers wordt het mensenrecht op gezinshereniging ontnomen. Hammarberg constateert een alomtegenwoordig ‘beperkend en selectiever’ beleid in Europa, maar noemt Nederland als eerste voorbeeld.

Davelaar: Premier voorziet Donner van oude informatie

WILLEMSTAD — PNP-Statenlid en voormalig gedeputeerde belast met de Isla-raffinaderij, Humphrey Davelaar, betreurt het dat in de correspondentie van premier Gerrit Schotte naar de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Piet Hein Donner de optie om de raffinaderij te sluiten weer op tafel is gekomen.

Volgens Davelaar is dit een gepasseerd station en heeft Schotte nu de indruk gewekt bij Nederland dat de regering van Curaçao niet consistent is in wat ze wil.

Volgens Davelaar, die via derden de brief van Schotte aan Donner in handen heeft gekregen, is de informatie in de brief oud. Schotte schrijft aan de minister dat nader onderzoek moet uitwijzen wat de uiteindelijke visie van Cura-

çao voor wat betreft de raffinaderij moet worden. De drie scenario's hierbij zijn sluiten, upgraden, of een nieuwe raffinaderij bouwen op een andere locatie.

Het Statenlid zegt dat het bedrijf Ecroys, waar de premier het over heeft, in het verleden al onderzoek heeft gedaan naar de toegevoegde waarde om de raffinaderij open te houden.

Volgens Davelaar was Schotte gedeputeerde van Economische Zaken in de regering van Curaçao die in 2006/2007 had besloten dat de raffinaderij open moest blijven onder de voorwaarde dat erin geïnvesteerd zou worden. Maar met zijn brief aan Donner heeft hij deze beslissing weer van tafel geveegd, aldus Davelaar.

Vervolg op pagina 9

Brief Schotte valt in goede aarde

De benadering van de Curaçaose regering met betrekking tot de Isla-raffinaderij valt in goede aarde in Den Haag. Ineke van Gent (GroenLinks), een van de Tweede Kamerleden die de raffinaderij hoog op hun agenda hebben, is blij met de brief van Schotte aan Donner.

“Het is goed nieuws dat er gestreefd wordt naar het voldoen aan de internationale milieunormen. Een uitgewerkt plan komt er na de zomer en ik begrijp dat de heer Schotte een gesprek zal voeren met de Venezolaanse president Hugo Chávez. Nu willen

we nog een reactie van de heer Donner hierop, ook in het kader van de waarborgfunctie”, aldus Van Gent, verwijzend naar het aangevraagde debat over de Nederlandse verantwoordelijkheid op het gebied van goed bestuur en rechtshandhaving dat naar verwachting volgende week plaatsvindt.

“We willen natuurlijk wel garanties dat het plan er ook echt na de zomer is, want verder uitstel is onacceptabel. Er is licht aan het eind van de tunnel, maar we hopen dat het geen waakvlammetje blijkt te zijn.”

Nieuwe container gearriveerd

(Dana's Furniture Building – Schotlandstraat 43)
Telefoon: 5834555

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zondag 6 Feb. Superbowl
@ Cafe the Plaza. Starting 5.00pm,
Balashi Bucket 5 + 1 \$18.75.
Special XL en XXL Snack platters.

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



**Geniet van
een koude
Polar**



ONTBIJT, LUNCH, DINNER & BORRELEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
DAGELIJKS ENTERTAINMENT
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 586 7996 • F: 586 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Feb 2

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE

YOGI BEAR 3D
daily: 5:00
matinee: 1:00 - 3:00
late show: 11:30
NEW
PG

NO STRINGS ATTACHED
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:30
late show: 11:30
NEW
PG-13

THE MECHANIC
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:15
NEW
R

TANGLED 3D
daily: 1:15 - 3:45
matinee: 11:45
late show: 11:45
PG

TRON LEGACY 3D
daily: 6:15 - 9:00
matinee: 11:45
late show: 11:45
PG

LITTLE FOCKERS
daily: 4:45 - 7:00 - 9:15
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:30
PG-13

THE GREEN HORNET 3D
daily: 7:00 - 9:30
matinee: 12:00
late show: 11:45
R

THE DILEMMA
daily: 4:15 - 6:45 - 9:15
matinee: 1:45
late show: 11:45
PG-13

AT PASEO HERENCIA

YOGI BEAR 3D
daily: 4:30
matinee: 12:30 - 2:30
late show: 11:45
NEW
PG

NO STRINGS ATTACHED
daily: 4:15 - 7:00 - 9:30
matinee: 12:00
late show: 11:45
NEW
PG-13

THE MECHANIC
daily: 5:00 - 7:15 - 9:30
matinee: 12:15 - 2:45
late show: 11:45
NEW
R

TANGLED 3D
daily: 4:30
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:45
PG

TRON LEGACY 3D
daily: 6:30 - 9:15
matinee: 12:00
late show: 11:45
PG

LITTLE FOCKERS
daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 12:30 - 3:00
late show: 12:15
PG-13

THE GREEN HORNET
daily: 6:45 - 9:15
matinee: 11:45
late show: 11:45
PG-13

THE DILEMMA
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:15
late show: 11:30
PG-13

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



Gebedsgroep
“Shalom”
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
730 pm – 930 pm



Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

FOR SALE

**Patiestraat 13, former
“Amigoe offices!”**

This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact



cutting through complexity™

Vanaf heden verkrijgbaar...

Bestellingen telefonisch
of per email

Aruba:
Lelia Kelly-Dubero
kelly.lelia@kpmg.an
+297-5255764

Bonaire:
Jeaniro Balentien
balentien.jeaniro@kpmg.an
+599-7176025

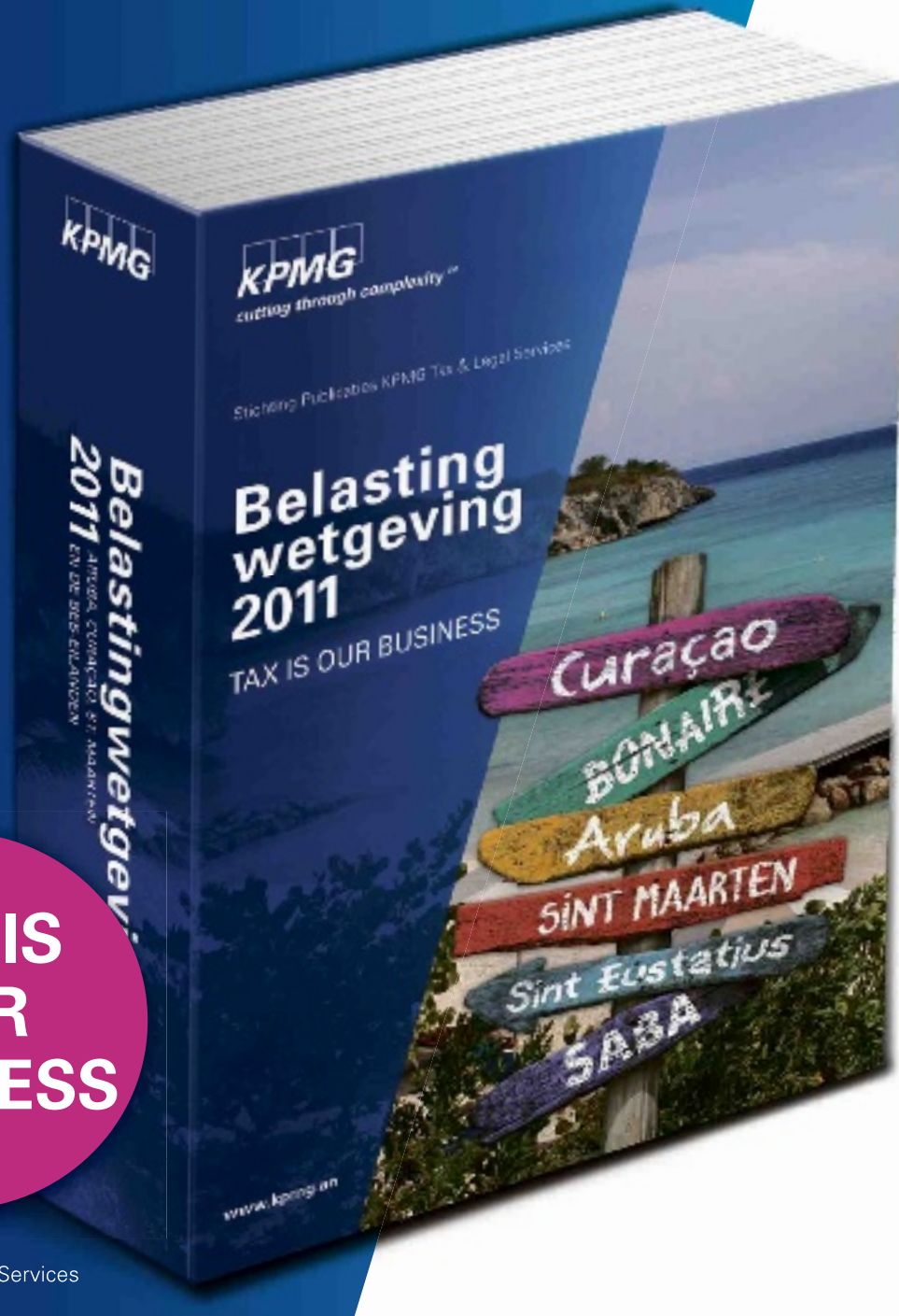
Curaçao & St Maarten:
Frances Dohmen
dohmen.frances@kpmg.an
+5999-7325400

Op Curaçao tevens
verkrijgbaar bij Bruna en
Mensing's Caminada.

**TAX IS
OUR
BUSINESS**

www.kpmg.an

Stichting Publicaties KPMG Tax & Legal Services



Join the Bucuti Beach Resort, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many advantageous benefits such as:

- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Daily transportation allowance
- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti Beach Resort is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in the work hours and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a drug free environment.

The following positions are currently available at The Bucuti beach Resort:

MANAGEMENT POSITIONS

Front Office Manager

Minimum Requirements:

- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus

Executive Housekeeper

Minimum Requirements:

- Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Expert in indoor / outdoor sanitation methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- English necessary, Spanish a plus

AM F&B Supervisor

Minimum Requirements:

- Minimum 2 years in similar position with hotel or time-share operation
- Ability to train staff provide leadership support
- Knowledge of food & beverage preparations and wines recommended
- Ability to work with a POS (Squirrel a plus)
- English necessary, Spanish a plus

FULL-TIME AND PART-TIME POSITIONS

Human Resources Assistant

Minimum Requirements:

- Relevant education and/or experience within the field
- Must be detail oriented, well organized
- Must have the ability to work independent
- Computer knowledge (Payroll Pro and Outlook a plus)
- Knowledge of permit process, payroll and Aruban labor laws

Seamstress

Minimum Requirements:

- Minimum 2 years experience in similar position
- English necessary, Spanish a plus

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php

Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Minister informeert Staten:

Foute berekening brandstofclausule

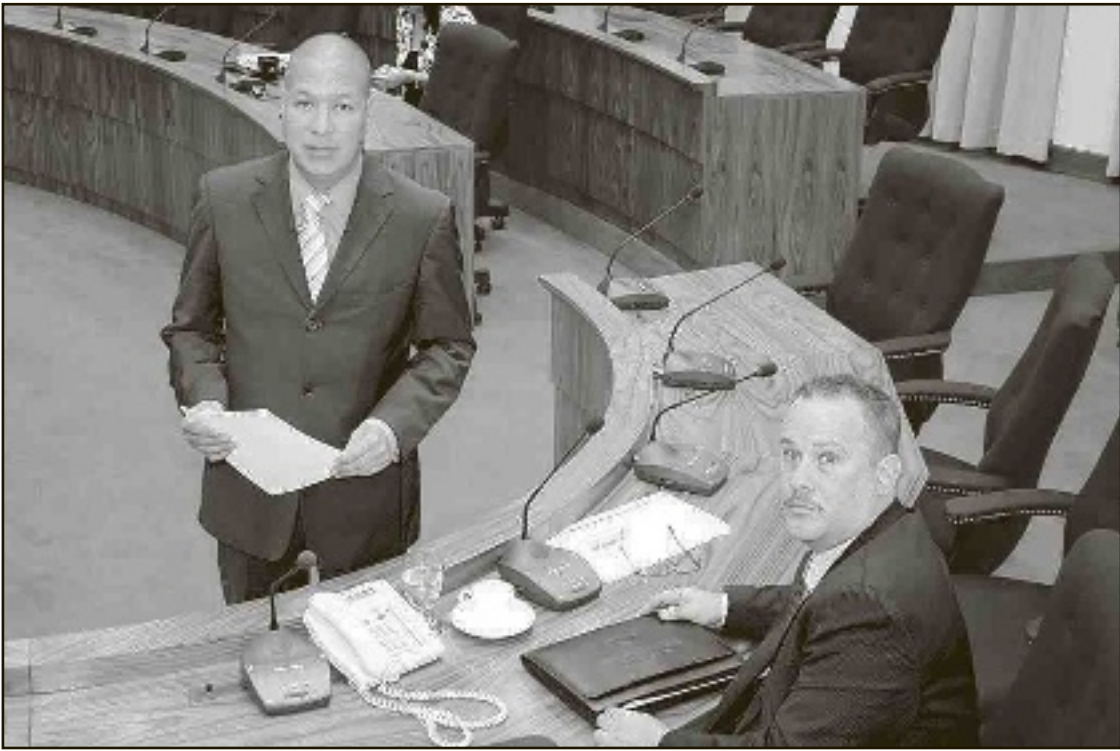
ORANJESTAD — Uit het debat gisteren tussen het parlement en Energie-minister Mike de Meza (AVP) blijkt dat de brandstofclausule die WEB berekende, jarenlang niet correct was. De Meza spreekt over een ‘vervuiling’ en legt uit dat dit tarief niet gebaseerd werd op de internationale olieprijs, maar ook op andere bedrijfskosten. Dit heeft echter niet te betekenen, zegt de minister, dat het volk jarenlang teveel betaalde.

Het parlement vergaderde gistermiddag met de minister op verzoek van PDR-leider Andin Bikker, die al jarenlang strijdt voor meer transparantie in de water- en stroomtarieven. Bikker diende gisteren bovendien een concept wet in met voorstellen voor verlaging van de water- en stroomprijzen. Het gaat zowel om plannen om de consument te motiveren om minder energie te verbruiken als voor verandering van het betaalsysteem. Zo is Bikker een voorstander van voorschotten en wil hij dat de borg die consumenten moeten betalen voor een aansluiting maximaal 50 florin wordt. Daarnaast wil hij de minister meer macht geven zodat deze de nutbedrijven kan bewegen tot snellere acties ten gunste van de consument of om in te spelen op nieuwe ontwikkelingen. Minister De Meza gaf in de Staten uitgebreid uitleg over met name de brandstofclausule, het centrale onderwerp van de vergadering. Hij gaf onder andere een korte historie van de totstandkoming van dit tarief, dat werd ingevoerd om de kosten als gevolg van wisselende olieprijs op te vangen. De minister legde ook het verschil uit tussen de brandstofclausule van WEB en die van Elmar en weersprak de kritiek van

consumenten en politici dat er ten onrechte twee keer brandstofclausule in rekening wordt gebracht. Per vat olie zijn iets meer dan 70 procent van de kosten hiervoor voor rekening van WEB voor de productie van water. Deze worden dan ook door WEB middels de brandstofclausule verrekend, aldus De Meza. Het restant, bijna 30 procent, van de kosten voor een vat olie, is voor de rekening van Elmar, die dit middels haar brandstofclausule doorberekend aan de klant.

Berekening

Hij legt ook uit dat in de jaren negentig 40 procent van de totale operationele kosten van de nutsbedrijven, bestond uit brandstofkosten. Vanaf 2004 en later is die verhouding gestegen en is nu tweederde van de kosten, kosten voor brandstof. Daarnaast zegt de minister is de olieprijs in verhouding gestegen en toonde gisteren een lineaire grafiek waarbij de prijs van olie en brandstofclausule duidelijk samen op trekt. In de jaren 90, toen een vat olie rond de 20 dollar kostte, zegde de minister, was het tarief voor de brandstofclausule 8 cent per kwh stroom. Bij 80 dollar is dat 30-32 cent en in 2008 (net als nu, red.) is dat 37-38 cent. “Dus er is een direc-



PDR-leider Andin Bikker overhandigde gisteren zijn initiatiefwet voor verlaging van de stroom- en waterprijzen aan Energie-minister Mike de Meza (AVP).

tie relatie”, aldus De Meza. Waarover hij wel zijn twijfels heeft, zegt hij, zijn de vaste tarieven die voor stroom al sinds de jaren 80 en voor water al sinds 1992 onveranderd zijn gebleven. Deze tarieven worden vastgesteld op basis van de andere bedrijfskosten (onderhoud, personeel), uitgezonderd dus de brandstofkosten. De minister vraagt zich af hoe deze kosten hetzelfde kunnen zijn gebleven rekeninghoudend met inflatie, dat materieel duurder is en ook salarissen zijn gestegen. “De bedrijven kunnen efficiënter zijn geworden, maar ik betwijfel of die efficiency over de afgelopen 25 jaar voldoende was

om al die kosten te absorberen.”

Andere kosten

De minister verantwoordelijk voor energiebeleid geeft openlijk toe dat hierover discussie is met de nutsbedrijven of het volk dan ook in het begin teveel heeft betaald of nu teveel betaald. Opmerkelijk is dat de minister zelf concludeert dat er over de jaren ‘berekeningen zijn geweest voor de brandstofclausule die niet werkelijk de kosten van brandstof inhielden’. De Meza zegt dat dat nu ook door WEB is erkend. In de brandstofclausule blijken nu ook andere bedrijfskosten te zijn meege-

nomen. “Aan het eind van de dag betekent dat nog steeds niet dat de bevolking teveel in rekening is gebracht. Maar wel dat er een verschil is in de verhouding tussen het tarief van de brandstofclausule en het vaste tarief. Die laatste moest hoger zijn en de brandstofclausule lager.” Het onderzoek is in ieder geval nog niet afgelopen. De minister laat weten dat een extern bedrijf een audit heeft gedaan van zowel WEB als Elmar en dat de rapporten daarvan ook naar de Staten gaan. Ook krijgt het parlement de analyse over de brandstofclausule. Dit allemaal binnen een week, zo beloofde De Meza gisteren.

Martinair stopt per november

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij Martinair zal, zoals werd verwacht, per 1 november van dit jaar ophouden met passagiersvervoer. De maatschappij gaat door als vrachtvervoerder. De passagiersvluchten worden grotendeels overgenomen door moedermaatschappij KLM.

Volgende week maandag zal KLM tijdens een persconferentie nader toelichten welke wijzigingen er precies zullen plaatsvinden in het Caribische routenetwerk van KLM. Vorig jaar augustus werd bekend dat de passagiersvluchten van Martinair eind dit jaar zouden verdwij-

nen. Te hoge kosten werden als belangrijkste reden gegeven. Met vier vliegtuigen is de luchtvaartmaatschappij te klein om op een winstgevende manier vakantieroutes te vliegen, aldus KLM-bestuurder Ype de Haan destijds.

“Daarvoor zijn minstens acht tot tien vliegtuigen nodig. De investeringen die daarvoor nodig zijn, kan Martinair niet opbrengen.” Het cabinepersoneel van Martinair wordt door moedermaatschappij KLM overgenomen. Door de groei bij deze maatschappij is er zelfs na de overname van Martinair-werknemers, ruimte voor meer cabinepersoneel.

‘Ambtenaren naar chronische zieken toe’

ORANJESTAD — Ambtenaren van Volksgezondheid kunnen tien arbeidsuren per maand besteden aan patiënten die chronisch ziek zijn of aan oudere mensen die in hun eigen omgeving verzorgd moeten worden. Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) introduceerde dit idee afgelopen maandag onder zijn medewerkers.

Ruim 100 medewerkers van het ministerie van Volksgezondheid kwamen maandag bijeen in het Renaissance Convention Center om de bewindsman aan te horen. Het doel van deze bijeenkomst is dat iedereen in dezelfde richting kijkt en dat alle ambtenaren aan dezelfde doelen werken. Visser vertelde over zijn plannen voor de komen-

de drie jaar. Eén van de ideeën van de minister is om meer samen te werken met Sociale Zaken. Hij wil iets doen voor personen die chronisch ziek zijn en voor ouderen die medische zorg nodig hebben, maar toch in hun eigen omgeving willen blijven en kunnen wonen. Hij lanceerde het idee om alle ambtenaren van zijn ministerie de mogelijkheid te bieden om maximaal 10 uur per maand toegewijd te besteden aan zo'n patiënt, zonder dat die uren op hun salaris worden gekort. De kosten die hiermee gemoeid zijn, worden volgens Visser bespaard doordat deze patiënten dan niet naar het ziekenhuis hoeven of op een andere manier verpleegkundig verzorgd hoeven te worden. Ook drukt het dan niet op de uitgaven van AZV.

Nieuwe lichting Arubaanse Militie

ORANJESTAD — Op de marinierskazerne Savaneta is een nieuwe lichting van de Arubaanse Militie (Arumil) begonnen aan hun opleiding. Twintig jonge Arubanen worden in zestien weken tijd opgeleid tot marinier van Arumil.

Ze volgen de Elementaire Vakopleiding van Arumil. Tijdens de opleiding krijgen de mariniers onder andere diverse militaire technieken aangeleerd, waaronder gevechtvaardigheden, militaire bijstand en wachtdiensten. Onder primitieve omstandigheden worden de jonge mariniers geconfronteerd met alle aspecten van leven en overleven in het veld, waarbij ze de eerste stappen zetten naar kameradschap en discipline. Arumil telt momenteel 67 mariniers. Naast bewakings- en beveiligingstaken neemt het peloton deel aan



De nieuwste lichting van de Arubaanse Militie is dinsdag begonnen aan hun opleiding.

trainingen en activiteiten van de marinierscompagnie die is gestationeerd op de marinierskazerne Savaneta.

De Arubaanse Militie kan eveneens worden ingezet voor militaire bijstand en hulpverleningstaken. Het

meest recente voorbeeld is hun deelname aan de hulpverleningsoperatie in Haïti in 2010.

Zes maanden niet vliegen

Vergunning Aruba Airlines geschorst

ORANJESTAD — De vlieglicentie voor Aruba Airlines is voor zes maanden ingetrokken. Ook de piloten mogen gedurende 180 dagen niet vliegen. Twee managers mogen gedurende twee jaar - waarvan één jaar voorwaardelijk - niet als stafmedewerker werken. Transport-minister Otmar Oduber (AVP) maakte deze maatregelen gisteren bekend.

“Het is beslist niet makkelijk om een lokale luchtvaartmaatschappij een dergelijke sanctie op te leggen”, verantwoordt Oduber de beslissing. “Maar we willen absoluut niet dat de veiligheid en de betrouwbaarheid van de Arubaanse luchtvaart in gevaar wordt gebracht. We hebben op dat gebied een zeer goede naam en die gaan we niet op het spel zetten.” De beslissing om deze sanctie op te leggen is genomen na onderzoek door de sanctiecommissie van Directie Luchtvaart. Zij onderzocht een incident dat zich op 31 december

2010 afspeelde, waarbij een toestel van Aruba Airlines op de luchthaven Reina Beatrix landde terwijl de luchthaven gesloten was. Oduber kreeg het onderzoeksrapport op 26 januari van de commissie, maar wil de inhoud daarvan niet bekend maken. “De luchtvaartmaatschappij krijgt een kans om iets te doen aan de punten die door de commissie zijn aangegeven.” Maar volgens de minister zijn de opmerkingen van de commissie wel dermate ernstig dat het besluit tot schorsing van de licentie moest worden genomen. Het enige dat de minister verder nog kwijt wil is dat er ‘meerdere incidenten - meer dan drie - zijn voorgevallen waarbij regels zijn overtreden’. Volgens hem is de luchtvaartmaatschappij hiervoor ook aangesproken. Oduber zei ook nog dat het onderzoek naar Aruba Airlines wordt gevolgd door The International Civil Aviation Organization (ICAO).

Incident

Het incident dat aanleiding



Aruba Airlines directeur Onno de Swart (links) en grondnager Jairo Dania (rechts) tijdens de aankomst van hun eerste leasevliegtuig in maart van vorig jaar.

was voor een onderzoek door Directie Luchtvaart, had te maken met de status van het toestel van Aruba Airlines. Volgens een verklaring die de luchtvaartmaatschappij enkele dagen na het incident gaf, ging het om een ambulancenvlucht. Oduber ontkent dit echter stellig. Hij vertelt dat hij die nacht een verzoek kreeg om luchthaven Reina Beatrix - dat volgens de re-

guliere regels gesloten was - open te stellen zodat het toestel, met aan boord een patiënt uit Colombia, kon landen. “Als een vliegtuig een vergunning heeft voor ambulancenvluchten, zijn er internationale verdragen die bepalen dat ze mogen landen en dat een gesloten luchthaven dus open moet. Maar dit toestel had geen licentie voor ambulancenvluchten. Er was wel een

vergunning om als stretcher te vliegen. Dat wil zeggen met slapende mensen aan boord. Maar dat is echt iets anders dan een ambulancenvlucht.” Directeur Onno de Swart van Aruba Airlines heeft een andere versie die eerder in deze krant stond. Daarin stelt hij dat zijn maatschappij lijn- én ambulancediensten uitvoert naar Curaçao en Funto Fijo. Volgens hem moest op verzoek van AZV een ernstig zieke patiënt samen met een specialist in Curaçao worden opgehaald en de volgende dag naar Colombia worden gevlogen. Als gevolg van slecht weer vertrok de vlucht van Curaçao naar Aruba veel te laat, maar kreeg aldaar wel toestemming om te vertrekken. Daarnaast stelt Swart dat minister Oduber via zijn collega-minister Richard Visser van Volksgezondheid over de late vlucht was geïnformeerd. Amigoe trachtte vanmorgen tevergeefs een reactie te krijgen van De Swart over het tijdelijk intrekking van de vlieglicentie.

Vrouw stort in op politiebureau

ORANJESTAD — Een 35-jarige vrouw kwam maandagnacht om één uur het politiebureau van Noord binnengelopen en stortte in elkaar. Ze had een flinke bult op haar voorhoofd en rook naar alcohol.

Een ambulance werd gebeld om haar te behandelen. De vrouw bleek ruzie te hebben

gehad met haar 26-jarige man die haar vervolgens enkele rake klappen gaf. De politie raadde de vrouw aan om de dokter rapport op te laten maken van haar verwondingen, zodat ze dit kon gebruiken om een aanklacht in te dienen tegen haar echtgenoot. Na behandeling aan haar verwondingen ging de vrouw weer haar eigen weg. Rond drie uur diezelfde

nacht kwam de vrouw echter terug naar het politiebureau, dit keer met haar schoonmoeder. Ze vroeg agenten om met haar mee te gaan naar huis, zodat ze haar AZV pasje kon halen. Agenten begeleiden de vrouw naar huis en spraken met de echtgenoot. Deze gaf de vrouw toestemming om haar pasje te pakken en hij beloofde haar niets te zullen doen.

Dronken vriendin eindigt in cel

SAN NICOLAS — De politie moest maandagochtend om half drie uitrukken naar een huis in de Bernardstraat wegens een uit de hand gelopen ruzie in de relationele sfeer. Ter plaatse spraken agenten met de 41-jarige huisbewoner en zijn 28-jarige Amerikaanse vriendin.

De politie merkte dat de vrouw behoorlijk onder invloed van alcohol verkeerde.

De man verklaarde dat zijn vriendin verschillende dingen in huis heeft kapotgemaakt, en dat hij haar niet meer in huis wil. Ze werd daarop aangehouden en overgebracht naar de politiepost in San Nicolas. Ongeveer een half uur later kwam de huisbewoner naar het politiebureau met

wat kleding voor zijn vriendin. Hij zei tegen de agenten dat ze wel weer vrijgelaten mocht worden en dat hij haar mee zou nemen. De politie verklaarde echter dat ze pas om kwart voor negen 's ochtends vrij zou komen. De man ontstak hierover in woede en vond het zijn verantwoordelijkheid dat de vrouw opgesloten zat. Hij kreeg echter de wind van voren van de agenten en ging onverrichter zake weer naar huis.

Verzoek tot brandstichting

ORANJESTAD — Een Haitiaanse vrouw, L.D., (37) meldde zich maandagmiddag bij de politie samen met een wat oudere man.

De man vertelde dat een vrouw naar hem was toegekomen met de vraag of hij het huis van D. tegen betaling in brand wilde steken. De man wilde dit niet doen en ging naar D. om haar van het voorval op de hoogte te brengen. De vrouw zag korte tijd daarna een zwerver in

haar tuin met een jerrycan. Ze dacht aan de vrouw die iemand zocht om haar huis in brand te steken en besloot om naar de politie te gaan. Agenten namen de melding serieus en gingen bij haar huis langs, maar troffen de vrouw niet aan.

Daarna namen de agenten een kijkje bij het huis van D. en zagen in de tuin een plastic zak liggen die nog na-brandde. D. heeft een klacht ingediend en de politie is bezig met een onderzoek.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.law • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Overleden

Casandra M. Figaroa – Pietersz **27-01-2011**
Anton J. van Eerden **27-01-2011**
Mrs. Eda R. Arrendell – Henderson **28-01-2011**
Sra. Marcelina Maduro **29-01-2011**
Michelle V. Bennett **29-01-2011**
Sra. Marie R. Riley – Jean Baptiste **30-01-2011**
Calistro Jacobs **30-01-2011**
Tulia E. Rodriguez **30-01-2011**
Leonardo A. Brown **31-01-2011**
Angel Quandus **01-02-2011**
Chen Yit Xin **01-02-2011**
Dhr. Albert E. van Leeuwaarde **01-02-2011**
Helenita Geerman **01-02-2011**

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot donderdagmiddag 3 februari om 12.00 uur:

Weer: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsopgang: 18.38 uur; **zonsopgang:** 07.01 uur.

Wind: matig tot vrij krachtig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal af en toe vrij veel bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken waardoor plaatselijk een bui kan vallen.

Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.

Bijzondere verschijnselen: vanmorgen om 8:40 lokale tijd werd er op de Bovenwindse eilanden een matige aardbeving gevoeld, die een kracht had van 5.4 op de schaal van Richter. Het epicentrum van deze beving bevond zich nabij 17.34 graden noorderbreedte en 63.44 graden westerlengte. Dit is ongeveer 38 kilometer ten zuidwesten van Saba, 50 kilometer ten westzuidwesten van St. Eustatius en 53 kilometer ten zuidwesten van St. Maarten. De beving vond plaats op een diepte van ongeveer 157 kilometer.

Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	30	23	1.4
Bonaire	lichtbewolkt	30	24	0.2
Curaçao	zwaarbewolkt	30	25	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	28	22	0.6
St. Maarten	lichtbewolkt	29	25	0.0



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans

10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.

11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
EARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTUSHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

·Super Food	·S.Chow
·Texaco (Sasaki)	·Green Hill Supermarket
·Texaco (Sero Blanco)	·Kong Hing
·Texaco (Wayaca)	·Ling & sons
·Valero (Boulevard)	·Plaza Book shop (Dakota)
·Valero (Sta. Cruz)	·Wei Ming Supermarket
·Amsterdam manor	·Mundo Nobo Supermarket
·Botica Eagle	·Fa Yang Supermarket
·Bright Bakery	·Botica Noord
·Circle K	

INGEZONDEN

Curaçao. Punt!

ONLANGS ZIJN er binnen het Koninkrijk, naast Nederland en Aruba, twee nieuwe landen geboren. Een heet St. Maarten en het andere, ten noorden van Venezuela, heet Curaçao (Kòrsou). Merkwaardig genoeg wordt er naar ons nieuw geboren land (met kleine letter) steeds gerefereerd als Land (met hoofdletter) Curaçao of Pais Kòrsou. Dit zie ik steeds in zowel krantenartikelen als brieven en officiële documenten van de overheid. Vroeger werden de Nederlandse Antillen in officiële documenten vaak met het alleenstaande woord Land (met hoofdletter) aangeduid. Maar het was altijd wel het land (met kleine letter) de Nederlandse Antillen.

Tijdens de voorbereidingen op de nieuwe staatkundige structuur werd vaak de naam gebruikt: 'het (toekomstige) land (met kleine letter) Curaçao' versus het toen nog bestaande 'eilandgebied Curaçao'. Dit om duidelijkheid te scheppen wanneer je het over het toekomstige land had of over het eilandgebied. Tot nu toe heb ik in deze tekst, naast Curaçao, de namen van vijf andere landen (Nederland, Aruba, St. Maarten, Venezuela en de Nederlandse Antillen) genoemd. Voor geen van deze vijf namen wordt het woord land/pais geplaatst en zeker niet met hoofdletter. Hoe komt het dat wij dat plotseling wel doen? Wanneer het woord Land/

Pais met een hoofdletter wordt gebruikt voor Curaçao/Kòrsou, impliceert dat dat er sprake is van een eigennaam. Men zou dan denken dat het woord Land/Pais onderdeel vormt van de (officiële) naam van Curaçao/Kòrsou. De officiële naam van ons land is Curaçao (Kòrsou). Punt! Ook het plaatsen van het woord land/pais met kleine letter voor het woord Curaçao/Kòrsou dient vermeden te worden. Dit dient alleen gebruikt te worden indien dat noodzakelijk is zoals bijvoorbeeld: 'Uit de Nederlandse Antillen is onder meer het land Curaçao geboren'. Mi stima mi Kòrsou.

ETIENNE YS
Curaçao

Rotondes en de Weg naar Westpunt

NU AL zijn de eerste twee verkeersdoden van het jaar bekend. De eerste op de Weg naar Westpunt, de tweede op de rotonde bij Piscadera. Twee stereotype gevallen. Voor de Weg naar Westpunt werkt DOW op dit moment aan een stupide plan, een eenbaansweg met drie rijstroken. Een principe dat in het buitenland gebruikt wordt in rurale- en industriegebieden waarop traag verkeer het normale verkeer ophoudt. Om en om krijgen beide richtingen op de middenstrook de gelegenheid het langzame verkeer achter zich te laten. In de praktijk blijkt dit levensgevaarlijk, meer frontale botsingen zijn het gevolg. Op de Weg naar Westpunt is van noemenswaardig landbouwverkeer of van vrachtverkeer geen sprake, slechts een enkele loader of een groepje fietsers. Met deze ingreep neemt de capaciteit van de weg niet toe, die blijft bepaald door twee doorgaande rijstroken. De middenstrook draagt daar niets aan bij. Links afslaan naar de tien-

tallen uitritten van woningen en bedrijfjes wordt levensgevaarlijk of onmogelijk. Kleine dronken snelheidsduiveltjes in witte autootjes met meer dan het dubbele van de toegestane snelheid en hoeveelheid alcohol achter de kiezen is de enige groep die er tussen Barber en Zegu letterlijk op vooruit zal gaan. Terwijl dit systeem in Nederland is afgeschafte gaan wij er nu aan beginnen, zijn wij inderdaad niet goed wijs? Wat er wel moet gebeuren is de twee bestaande stroken van deze weg radicaal vernieuwen, daarna afwerken en detailleren met alles wat de veiligheid verhoogt (vooral geen snelheid) en vervolgens voorzien van een gescheiden twee meter brede voet-rijwielstrook. Volgens Nederlandse (internationale) verkeersregels heeft verkeer op rotondes voorrang, zo ook die van Piscadera. De krant berichtte dat volgens de politie onze jonge dichter Hemayel Martina hiervan is uitgegaan en voorrang nam. Onze regels zijn verwarrend en daarom

gebeuren op dit soort kruispunten veel ongelukken. Vooral toeristen weten niet wat te doen en weifelen. Bij nadere informatie bleek het ongeluk met Martina elders in de omgeving van Piscadera plaatsvond, maar daarmee verandert de problematiek niet. Zegu, Palu Blanku, Saliña, Snipweg noemen ze bij DOW en politie verkeerspleinen waar lokale regels gelden, de internationale regel geldt voor die van Otrobanda, Zuikertuintje en Piscadera. DOW hanteert daarbij curieuze theorieën. Stop hiermee! Waarschijnlijk heeft die student in Nederland die in zijn hoofd moeten stampen toen ze daar rond 1980 aan rotondes begonnen. Sinds zijn aanstelling als tekenaar is het van na- en bijscholing nooit gekomen en niemand die hem ooit tegenspreekt. Waar zitten de ingenieurs die nog weten waarom ze iets doen en het niet laten zitten bij het hōe?

CARLOS WEEBER
Curaçao

Hond aan zee

stranden, maar een hond met een baas niet. In Europa mag zo goed als overal de hond lekker mee zwemmen (en naar restaurants, et cetera), maar op een eiland waar de hond als hij kapot is (lees: ziek) buiten wordt gezet gaat men ineens hypocriet de goede hondenbezitter afstraffen. En als dan het argument komt: maar uw

hond zou kunnen gaan poepen op het strand – daar kunnen de hondeneigenaren ook wat aan doen: in Europa is het heel normaal dat men als hondenbezitter plastic zakjes meeneemt om dit keurig op te ruimen, dus dat kan ook hier. O nee, u heeft gelijk: de meeste mensen hier weten duidelijk niet wat opruimen is, te zien aan alle rotzooi

op stranden, langs alle wegen en in alle kunuku's. Graag per direct alle hondenverboden op openbare stranden opheffen, totdat er geen zwerfhonden meer zijn. Het is belachelijk dat een gedomesticeerde en verzorgde hond nergens mee mag, maar alle zwerfhonden overal vrij kunnen rondlopen en poepen!

NATALIE MOSK
Curaçao



**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for

A First Cook

QUALIFICATIONS

- Fluency in English, Papiamentu and Spanish both verbally and written.
- Prior experience in the hospitality sector
- Ability to:
 - Prepare international meals.
 - Work with following HACCP rules and regulations.
 - Work cohesively with co-workers as part of a team.
 - Teach and assist trainees with their logbook.
 - Work with minimal supervision.
 - Must be well mannered, courteous, service and customer-minded.
 - Must look at your responsibilities of service as a profession and not as a job.
 - Must be able to hold up well under pressure without losing composure and friendly attitude.

REPORTS TO:

Restaurant Supervisor

WORK ENVIRONMENT:

Kitchen

ESSENTIAL JOB FUNCTIONS

- Preparing a mice en place, keeping it fresh en hygienic.
- Delegate co-workers in their work as in creativity and efficiency.
- Participate with implementation of HACCP standards.
- Keep equipment clean and maintain in good condition.
- Be flexible in changing shifts and schedule.
- All employees of AMBR must adhere to the Green Globe standards complying with the four (4) R's, protecting the environment – Reduce, Recycle, Reuse and Refuse.

KNOWLEDGE/SKILLS/ABILITIES:

- Must be creative, flexible, and able to work under pressure and look at your responsibilities as a profession.
- Must be familiar with HACCP program.

To fill above positions we prefer : Dutch nationality or person(s) with permit.
Please bring along Copies of Diploma(s), Certificate(s), recent Picture and Copy of I.D.
Last date to Apply: February 16th 2011

**Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"**
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: foodandbeverage@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Beleggingsclub sluit 2010 af

ORANJESTAD — De beleggingsclub van de Universiteit van Aruba (UA), beter bekend als de Investment Study Club, heeft over 2010 een rendement van acht procent gehaald.

De club bestaat sinds drie jaar en belegt op de beurs van New York, de New York Stock Exchange (NYSE). Het doel van de beleggingsclub, die uit negen leden bestaat, is om kennis op te doen over beleggen. Maar natuurlijk wordt ook een zo hoog mogelijk rendement nagestreefd. 2010 was een onstuimig jaar, maar de club slaagde er toch in om een relatief sterk jaarresultaat te behalen. Investment Study Club investeert voornamelijk in grondstoffen en olie. 2008 was een dramatisch beursjaar waarbij indexen daalden met meer dan 30 procent. De beleggingsclub van UA kon de verliezen toen nog beperken tot 17 procent, en in 2009 werd dit verlies helemaal goedge maakt door een positief rendement van 17 procent, zodat 2010 met een schone lei werd gestart. De huidige strategie van de club houdt in dat ongeveer een derde van het vermogen van de club in lange termijn



De Investment Study Club van de Universiteit van Aruba.

doelen wordt belegd, een derde op middellange termijn en nog een derde op korte termijn. Afhankelijk van de door de club bepaalde duur van de investering wordt de minimumwaarde bepaald waarbij het aandeel kan worden verkocht. Zolang die minimum-

waarde niet is bereikt, blijft het aandeel in de portefeuille. Wanneer de waarde van een aandeel stijgt, wordt het minimale verkoopbedrag ook verhoogd. Elke eerste maand van de maand komt de club samen bij de Universiteit van Aruba en dan wordt

de beleggingsstrategie voor de komende maand besproken. Wie belangstelling heeft om lid te worden van Investment Study Club kan een mail sturen naar de voorzitter van de club, Paul van Dormael. Het e-mail adres is paul.vandormael@ua.aw.

Inschrijven openbaar onderwijs

ORANJESTAD — Ouders die hun kinderen op een openbare kleuterschool of een openbaar basisschool willen hebben, kunnen hun kinderen deze week inschrijven. De diverse openbare scholen bieden donderdag en vrijdag die gelegenheid.

Het inschrijven is bedoeld voor kinderen die nog niet naar het openbaar onderwijs gaan. Kleuters die al op een openbare kleuterschool zitten en volgend jaar naar een openbare basisschool gaan, hoeven niet opnieuw te worden ingeschreven. Zij zijn immers al voor het openbaar onderwijs ingeschreven. Ouders van deze kinderen hebben via een 'interne inschrijving' hun schoolvoorkeur al kunnen doorgeven. De uiterste inleverdatum van deze interne inschrijving was 31 janu-

ari. De inschrijving van donderdag en vrijdag is tussen tien uur 's morgens en twee uur 's middags. Het gaat om de volgende scholen. In San Nicolas en Savaneta zijn het Scol Preparatorio Fontein, Scol Preparatorio Pieter Boer en Scol Preparatorio Sabana Basora. De openbare basisscholen in deze buurten zijn Scol Basico Hilario Angela en Scol Basico Pieter Boer. Ouders in Santa Cruz en omgeving kunnen hun kind inschrijven bij Colegio Conrado Coronel in Morgenster.

Dat is zowel de kleuterschool als de basisschool. Voor kinderen in de districten Noord en Oranjestad zijn er de volgende kleuterscholen: Scol Preparatorio Washington en Scol Preparatorio Arco Iris. De basisscholen zijn Scol Basico Washington, Scol Basico Reina Beatrix en Scol Basico Kudawecha. Om een kind te kunnen inschrijven, zijn de volgende documenten nodig. Trouwboekje van de ouders of een geboortakte van het kind, een geldig uittreksel uit het bevolkingsregister (Censo) van 5 florin, het vaccinatieboekje, een geldige vergunning (als het kind vergunningsplichtig is) en de AZV-kaart.

Vorbereiding Arubadag

ORANJESTAD — Op zondag 20 maart wordt Arubadag 2011 gevierd in de Veenmarkthallen in Utrecht. Ook in Nederland staat de nationale dag van Aruba dit jaar in het teken van de viering van het 25-jarige jubileum van de Status Aparte en van 35 jaar Dag van de

Vlag en het Volkslied. Een commissie is begonnen met de voorbereidingen voor deze dag. De organisatie in Utrecht is in handen van Siegfried Eman en Maurits Malmberg. Zij laten weten dat iedereen die interesse heeft om iets tijdens deze viering

te doen, contact met hen kan opnemen. De commissieleden willen ideeën en plannen uiterlijk op 15 februari weten, zodat ze nog voldoende tijd hebben voor de organisatie. De commissie is bereikbaar via arubadag@arubahuis.nl.

Venezolaanse consulaat presenteert documentaire

ORANJESTAD — Het Venezolaanse consulaat presenteert aanstaande vrijdagavond om zeven uur een vertoning van de documentaire 'South of the Border' (2009) van filmmaker Oliver Stone.

De vertoning in Crystal Theatre in Oranjestad vindt plaats in het kader van de Dag van de Nationale Waardigheid, dat op die dag in Venezuela wordt gevierd. In de documentaire interviewt Stone de Venezolaanse president Hugo Chávez en andere Latijns-Amerikaanse leiders, onder wie de Boliviaanse president Evo Morales, de president van Ecuador, Rafael Correa, de hui-

dige Cubaanse leider Raúl Castro, de president van Paraguay Fernando Lugo, Cristina Kirchner van Argentinië en de toenmalige president van Brazilië, Lula da Silva. De film suggereert dat pogingen van Amerika en het Internationaal Monetair Fonds om de vrije markteconomie te stimuleren in Latijns-Amerika de kloof tussen arm en rijk niet kleiner heeft gemaakt en dat Amerikaanse inmenging, zoals de oorlog tegen drugs en de ontginning van grondstoffen uit die landen door Amerikaanse multinationals, juist de opkomst van links in het afgelopen decennium in de hand hebben gehol-

pen. De nadruk ligt echter op president Chávez, die Stone kenmerkt als 'dynamisch, charismatisch, open, warm' en als iemand die door de Amerikaanse media wordt neergezet als dictator en 'een bedreiging voor de Amerikaanse gemeenschap'.

Niet kritisch

De documentaire kon niet rekenen op lovende kritieken. Volgens recensenten van onder meer Time Magazine en AP stelde Stone zich nauwelijks kritisch op naar Chávez en de andere Latijns-Amerikaanse leiders en was hij nogal eenzijdig in zijn verhaal. De toegang tot de vertoning van 'South of the Border' is gratis.

Paspoort voor taekwondo

ORANJESTAD — Brazil Taekwondo Stichting noemt het een 'paspoort', een document waarin alle verrichtingen van elke sporter worden bijgehouden. De eerste taekwondoka's kregen hun eigen sportdocument maandag tijdens de training uitgereikt.

Het idee achter het paspoort dateert al van enkele jaren geleden, toen de stichting nog onder de naam Savaneta Taekwondo Stichting trainde bij de marinierskazernes Savaneta. Onder de huidige naam van Brazil Taekwondo is de stichting er dus in geslaagd om dit ledenproject van de grond te krijgen. Het doel van het paspoort is

om alle leden te registreren en om hun verrichtingen en prestaties bij te houden. Het paspoort is een boekje met een foto van de houder en enkele persoonlijke gegevens. Hun deelname aan sportactiviteiten en -evenementen worden er in bij te houden en ook gewonnen prijzen worden in het paspoort genoteerd en voorzien van een officiële handtekening van de organisator. Ook examentijden en -data komen in het paspoort te staan. Volgens Brazil Taekwondo zal het paspoort na verloop van tijd de loopbaan van al hun leden op een mooie manier in beeld brengen.

25 taekwondokas die maandag naar de training kwamen, kregen hun paspoort uitgereikt door Maria Geer-



Kendrick Lacle en Marc Giel tonen hun taekwondo 'paspoort'.

man van bij de ledenadministratie. Twee van de leden zijn Kendrick Lacle en Marc

Giel en zij namen volgens de stichting hun paspoort met plezier in ontvangst.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ver van huis'.



Het zal voor mij altijd een raadsel blijven waarom er toch nog zoveel Arubanen in Nederland willen wonen. Ik moet er vaak aan denken als ik naar het programma *Leu foi Kas* van Robby Schouten kijk. Met veel vraaggesprekken op tochtige hoeken in troosteloze wijken en in bij voorkeur treurige steden. Locaties waar je niet eens dood aangetroffen wil worden. En dan veelal tijdens mistig en regenachtig weer zodat de man uit Savaneta en het meisje uit Ponton, om maar een paar voorbeelden te noemen, hun verhaal doen gekleed in dikke jas en nooit zonder muts of handschoenen tegen de kou. Helemaal vroeg Schouten in het overigens best aardige programma nooit door. Want ik wilde zo graag weten wat ze daar doen, wat hun werk is en waarom ze niet gewoon lekker terug naar huis komen waar het warm en veilig is. Ik heb het dus niet over de Arubaanse kids die in Nederland studeren, maar over mensen die een soort van, voor vast geëmigreerd zijn. Enige tijd geleden heb ik de maker een keer gevraagd me iets meer te geven dan alleen de groeten aan familieleden en daarna ging hij iets dieper in op de vraag waarom ze Nederland boven Aruba kiezen. Naast een aantal mensen die een

prima en goedbetaalde baan hadden en een vak waarmee ze op Aruba niet uit de voeten konden, bleek een groot deel van de mannen 'in de muziek' te zitten en hadden ze allemaal een eerste CD gemaakt. Wat geen stuiver opbracht, waardoor ze ook een uitkering hadden. En helaas bleek ook de uitkering een belangrijke reden te zijn om in Nederland te blijven. Zo te horen was een kleine 30 procent geslaagd en had dan ook een reden om in Nederland te blijven. Van de resterende 70 procent was zo'n 20 procent daar vanwege de al gehuisveste familie en de 50 procent die overbleef rommelde maar een beetje aan, veelal met de eerder genoemde uitkering. Van die eerstgenoemde geslaagde 30 procent kan ik het heel goed begrijpen, want ik heb zelf een aange-trouwde familielid die - alhoewel Dr. in een heel moeilijke en belangrijk beroep zit - toch geen passende baan kan krijgen op Aruba. Terwijl die functie er wel is, maar wordt ingenomen door een aanmerkelijk lager geklasseerde persoon die daar

om politieke reden is gestationeerd. En dat geldt voor meer knappe koppen die op hun eigen eiland niet aan de bak komen. Ik moet er allemaal niet aan denken en slurp die ellende via de tv lekker op in mijn afgelegen knoekehuisje. En denk dan aan de zo toepasselijke uitspraak 'Liever Heimwee dan Holland' van de schrijver Leo Vroman. Daar kan elk welkend mens op Aruba zich in vinden. Ik zeker wel, al verlang ik natuurlijk ook naar mijn in Nederland wonende dochters en kleinkinderen. Gelukkig word ik wat dat betreft nu op mijn wenken bediend en komt mijn oudste dochter eindelijk deze kant op. Tien dagen lang ben ik ook even opa voor mijn kleinkids van zes en acht 8 jaar, waarvan ik die van zes nog nooit eerder heb gezien. Ik zie er dan ook naar uit de twee meisjes lekker te verwennen, want een beetje opa gooit natuurlijk alle remmen los. Door e-mails met mijn oudste dochter heb ik inmiddels echter begrepen dat de hedendaagse opvoedkunde in Nederland niet strookt met mijn idee. Waar ik een beetje mee in mijn maag zit, want als niks mag maar veel moet, dan voel ik me natuurlijk een opa van niks. Dus nu moet ik nog een slim plan bedenken om hun moeder - ofwel mijn bloedeigen dochter - een beetje te belazeren zodat ik de ruimte krijg om met veel ijs, snoep en wat ze verder nog willen, rijkelijk te strooien zodat ze 'Opa Aruba' nog lang zullen gedenken als ze weer terug zijn in het streng geregelde kouwe kikkerland.

Marchena en Nierop nieuwe bestuursleden ASF

ORANJESTAD — Bryan Marchena is eind afgelopen maand verkozen tot secretaris van de Aruba Scholarship Foundation (ASF). Hij vervangt Bryan James die geëmigreerd is naar Nederland. Thaïs Nierop werd deze maand gekozen als bestuurslid, zij vervangt Erwin Croes die naar Curaçao is verhuisd.

Marchena is de eerste student die een studiebeurs van ASF genoot en nu dus deel uitmaakt van het bestuur van de stichting. Hij laat weten zeer trots te zijn op deze positie en hij belooft zich volledig in te zetten voor

het al het goede werk van de stichting. Merchana ontving zijn bachelor diploma marketing in 2006 en zijn Master of Business Administration in 2008. Beiden aan de University of Central Florida (UCF). Hij werd

ook toegelaten tot het Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship programma. Als voormalig deelnemer aan het LAC beursprogramma brengt Marchena een voor het bestuur 'waardevolle ervaring' mee. Ook Nierop is een oud-student die met behulp van ASF haar masters heeft behaald. Toen ze werd gevraagd in het bestuur te komen zitten, reageerde ze: "ASF heeft mij geholpen mijn masters te ha-

len. Nu is het mijn beurt en ik voel me vereerd om ASF te kunnen steunen." Het bestuur van ASF bestaat verder uit de volgende leden: voorzitter Clyde Harms, vicevoorzitter Eric d'Arnault, penningmeester Jan van Nes, Etley Lasten, Faride Tjon Ajong, Hans Schnog en Enrique 'Tito' de Cuba. Met de toevoeging van Nierop, is het bestuur compleet. Meer leden mogen statutair gezien niet in het bestuur zitten.

Biografie Ange Perez in bieb



ORANJESTAD — Het boek 'Ange Perez: idolo di Aruba su futbol' van Michael Tromp maakt deel uit van de collectie van de Nationale Bibliotheek. Directeur Astrid Britten nam onlangs een exemplaar van de biografie over de Arubaanse sterfvoetballer in ontvangst. Ange Perez maakte furore op de velden van Aruba, Venezuela en de Nederlandse Antillen in de jaren '60 en '70 van de vorige eeuw. Hij begon zijn carrière bij Jong Aruba, waarna hij zich bij het team van Bubali voegde. Daar werd hij door een Venezolaanse scout gestrikt voor een contract bij Deportivo Portugues uit Caracas. Perez speelde er maar liefst zes en een half jaar. In 1973 keerde hij terug naar Aruba, waar hij zich aansloot bij Estrella. Perez werd meerdere keren voor de selecties van zowel Aruba als de Nederlandse Antillen opgeroepen en speelde mee in interlands en voor de Antilliaanse cup. Hij overleed op tragische wijze op zee in 1979. Onlangs werd een straat in Sabana Liber naar Ange Perez vernoemd.

Zumba carnaval

SAN NICOLAS — Sportinstituut Idefre organiseert op donderdag 3 februari voor de eerste keer een 'Mission Jump-in Zumba'. Dit sportevenement is gratis toegankelijk. Het evenement wordt gehouden bij YMCA in San Nicolas, 's avonds van half zeven tot half negen. Volgens Idefre is het een ideale mogelijkheid om een work-out te doen op het ritme van carnavalsmuziek. Het enige wat deelnemers hoeven te doen, is zich inschrijven bij Idefre om een plek te reserveren. Voor meer informatie kan naar Idefre worden gebeld, op telefoonnummer 582-4987.



**Help Aruba's
Voedselbank met
een donatie of
als vrijwilliger.**

Kijk op fpncaruba.com.

Handhaving milieuwetten voornaamste zorg Kamer

DEN HAAG — De wijze waarop Bonaire, St. Eustatius en Saba gaan toezien op de naleving van de milieuwetgeving, bleek vandaag een belangrijke zorg van de Tweede Kamer. Maar een meerderheid van de Kamer leek desondanks bereid om de wetgeving voor milieu en huisvesting aanstaande dinsdag goed te keuren.

door onze correspondent
Otti Thomas

Bijna alle partijen stelden vandaag vragen over de handhaving aan minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en staatssecretaris Joop Atsma van Infrastructuur en Milieu. Martijn van Dam van de PvdA pleitte bijvoorbeeld voor voldoende afstand tussen de lokale autoriteiten enerzijds en burgers en bedrijven anderzijds om zo een onafhankelijk toezicht te waarborgen. SP'er Ronald van Raak onderschreef dat: "De uitvoering en de handhaving liggen vaak in dezelfde handen in kleine gemeenschappen." Vergelijkbare opmerkingen werden gemaakt door de woordvoerders van VVD, GroenLinks, ChristenUnie, CDA en PVV. Donner was het op dit punt eens met de Tweede Kamer. "In Nederland lopen we daar ook tegen aan. Het is een van de kenmerken van kleine gemeenschappen. Die kloof moeten we wel dieper maken." De minister legde uit dat het toezicht op de naleving de verantwoordelijkheid is van de VROM-inspectie, de lokale autoriteiten en, bij overtredingen, het Openbaar Ministerie. De bestuurlijke boete, waar wel sprake van is in de oude Antilliaanse en in de Nederlandse wetgeving, wordt niet gehandhaafd, omdat de regering het opleggen van boetes zo veel mogelijk een bevoegdheid van het OM wil maken. Ook staatssecretaris Atsma benadrukte dat de eerste verantwoordelijk-

heid bij de lokale overheden ligt, maar dat over de precieze uitwerking nog gesproken wordt.

Toerisme

Omdat de Nederlandse wetgeving niet ongewijzigd is overgenomen maar er rekening is gehouden met de kleinschaligheid van de eilanden, wilde de Tweede Kamer ook weten of de voorgestelde wetgeving wel voldoende is voor de bescherming van de volksgezondheid en de natuur. De partijen wezen daarbij op het belang dat de natuur heeft voor de grootste economische pijler, namelijk het toerisme. "In hoeverre kijkt het be-

schermingsniveau af van de Nederlandse regels? Is het de bedoeling dat de BES op termijn voldoen aan de hoogste standaarden op het gebied van mens en milieu?", vroeg Ineke van Gent van GroenLinks. Ook Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie) wilde weten of de voorgedelde wetgeving het maximaal haalbare is. Ze gaf meteen aan dat er nog ruimte is voor verbetering door vier amendementen in te dienen, die onder meer grootschalige afgravingen moeilijker maken en een informatieplicht voorschrijven als er genetisch gemanipuleerde stoffen worden ingevoerd of verwerkt. Tevens vroeg Ortega-Martijn middels een motie om een overzicht van alle milieuwetten die nog op korte en lange termijn moeten worden ingevoerd.

Atsma benadrukte dat de

regering gekozen heeft voor de invoering van alleen de wetten die op korte termijn noodzakelijk en implementeerbaar zijn, omdat er op de eilanden weinig milieuregels zijn op dit gebied, maar dat er op termijn nog andere wetten zullen volgen. Ook de vergunningen voor de olie-raffinaderijen op Bonaire en St. Eustatius voldoen op dit moment nog niet aan de eisen, maar het opstellen hiervan is wel in de laatste fase en tegen deze zomer zouden ze klaar moeten zijn, aldus de staatssecretaris. In antwoord op de vragen van Ortega-Martijn zei Atsma dat hij geen bezwaar had tegen de amendementen omdat ze een aanvulling vormen op de wetgeving. Ook zegde hij toe nog voor de begrotingsbehandeling een overzicht te sturen van geplande wetten, waarop Ortega-Martijn haar motie weer introk.

Geen steun voor PVV

PVV'er Eric Lucassen kreeg vandaag geen bijval van de andere partijen voor een motie tegen de voorgestelde vestigingseisen voor Nederlanders die op Bonaire, St. Eustatius of Saba willen gaan wonen. Lucassen noemde het onacceptabel dat Nederlanders belasting moeten betalen die deels ten goede komt aan de eilanden, terwijl ze wel aan voorwaarden moeten voldoen als ze zich daar willen vestigen. In een motie verzocht hij de regering om de vrije vestiging van Nederlanders op de eilanden te waarborgen. Zijn voorstel leidde tot veel kritiek van de andere Kamerleden. Martijn van Dam van de PvdA stelde dat ook Nederlandse dorpen voorwaarden hebben voor de huisvesting van mensen. "Je moet ook hier eerst aantonen dat je een band hebt met de plaats waar je wilt wonen en er bijvoorbeeld een baan hebt. U kletst uit uw nek." Cynthia Ortega-Martijn van de ChristenUnie omschreef het voorstel als 'populistisch gekraai' en Ineke van Gent van GroenLinks gebruikte de term 'populistisch ge-

brabbel'. "Ik heb u nog geen enkel positief voorstel horen doen. U kunt alleen maar voorgedrukte teksten lezen", zei Van Gent. CDA'er Bas Jan van Bochove vroeg of de PVV dan ook van mening was dat inwoners van de drie eilanden en van Curaçao, St. Maarten en Aruba zich dan ook vrij moesten kunnen vestigen in Nederland, waarop Lucassen antwoordde dat volgens de PVV voor de laatste drie eilanden nog steeds andere regels gelden, maar dat de BES-eilanden inderdaad wel bij Nederland horen.

Minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties verwees naar het feit dat niet alleen Nederlandse dorpen, maar ook de Waddeneilanden en een grote stad als Amsterdam eisen stellen op het gebied van economische gebondenheid. Hij noemde de motie overbodig. "Als u het recht op vrije vestiging omschrijft als een recht zoals dat in Nederland geldt, dan is waarborging hiervan een normale taak van de overheid en de motie daarmee overbodig."

Donatie aan Bibliotheek



KRALENDIJK — Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) heeft enkele boeken van 'Ben i su weganan' (Ben en zijn spelletjes) van auteur Daniel 'Juny' van Arneman gedoneerd aan de Openbare Bibliotheek Bonaire. Op deze manier wil de MCB de kinderen van Bonaire stimuleren te lezen. Ingrid Fenies, MCB-directielid, overhandigt de boeken aan een vertegenwoordiger van de Openbare Bibliotheek.

Den Haag bezorgd over financiën St. Maarten

DEN HAAG — Tweede Kamerleden maken zich grote zorgen over het feit dat het College financieel toezicht (Cft) de overheidsbegroting van St. Maarten toch heeft afgekeurd en vragen de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties om opheldering.

"Het is zeer zorgelijk", zei Ineke van Gent van GroenLinks vandaag. "Er ontstaan problemen met de betaling van salarissen en de financiering van voorzieningen. Ik zal zeker aansturen op een reactie van de minister." Kamerlid Ronald van Raak (SP) vindt dat minister Piet Hein Donner moet ingrijpen. "Het geld wordt raar besteed. Natuurlijk gaan wij in de Tweede Kamer niet

over de bestedingen, maar ik denk wel dat er te veel geld gaat naar sommige politici. En het zou ook tijd moeten worden dat casino's eens een bijdrage gaan leveren aan de inkomsten van het land." Ook Andre Bosman van de VVD laat weten dat hij zich grote zorgen maakt over de ontstane situatie. Het fractielid wenste de recente afkeuring van de begroting over 2011 van St. Maarten door het Cft als agenda-punt op te voeren tijdens een speeddebat omtrent de garantiefunctie van het Koninkrijk tegenover Curaçao en St. Maarten. Bosman acht het belangrijk dat een vergadering over de waarborgfunctie van het Rijk, zoals vastgelegd in artikel 43 van het Statuut, gezien de urgente situatie

op St. Maarten op kort termijn plaatsvindt. De VVD-parlementariër gaf voorts te kennen dat hij een brief van minister Donner omtrent de wijze waarop de afkeuring van de begroting over 2011 wordt behandeld, zal aanvragen. Hij wenst deze brief voor de beraadslaging te ontvangen. Het verzoek van Bosman zal aanstaande dinsdag worden behandeld. Naar verwachting kan het verzoek van Bosman rekenen op een brede steun in de Tweede Kamer, zoals vorige week het geval was met het verzoek van Bosman en zijn collega Van Raak voor een algemeen debat ter bespreking van de screening en integriteit van de ministers van Curaçao en de financiële toestand van St. Maarten.

De Weever nieuwe minister van Volksgezondheid

PHILIPSBURG — Cornelius de Weever, neef van DP-Statenlid Leroy de Weever, is door premier Sarah Westcott-Williams (DP) aangewezen als kandidaat-minister van Volksgezondheid. Westcott-Williams nam de beslissing gedurende het weekeinde en bracht het DP-bestuur en de kandidaten op de verkiezingslijst voor de Eilandsraadverkiezingen van 18 september vorig jaar, hiervan op de hoogte. Zij was niet bereikbaar voor commentaar. DP-voorzitter Mike Ferrier, bevestigde de beslissing tegenover *The Daily Herald*. De Weever is werkzaam bij de Inspectie van Volksgezondheid, Arbeid en Sociale Zaken. Hij verklaarde dat zijn naam enkele weken geleden genoemd was als kandidaat, maar dat hij nog geen bevestiging van de minister-president had ontvangen. De post van minister van Volksgezondheid is vacant sinds het vertrek van voormalig minister Maria Buncamper-Molanus, die op 30 december vorig jaar haar positie schriftelijk ter beschikking stelde aan de UP/DP nadat oppositiepartij National Alliance (NA) in de Staten op 23 december dreigde met een motie van wantrouwen. Buncamper-Molanus had de economische rechten op een stuk erfpachtterrein doorverkocht aan derden. Naar verluidt zou Buncamper-Molanus deel kunnen uitmaken van de staf van De Weever, daar zij integraal deel uitmaakte van de ontwikkeling van het ministerie van Volksgezondheid en de nog in te voeren algemene ziekteverzekering. De ministerraad moet het kandidaatschap van De Weever nog goedkeuren. Hoewel verschillende namen werden genoemd voor deze ministerspost, stond De Weever altijd bovenaan de lijst door de sterke positie van zijn oom, die bij de DP de op een na de meeste stemmen in de wacht sleepte tijdens de verkiezingen. Op dit moment is premier Westcott-Williams tijdelijk belast met de portefeuille van Volksgezondheid.

Leraren ontevreden met akkoord

PHILIPSBURG — Leraren kunnen zich niet scharen achter het akkoord dat is bereikt tussen hun vakbond en de regering voor uitbetaling van de additionele 3,3 procent indexering, zoals tijdens een dinsdagavond gehouden vergadering bleek.

Ambtenaren en onderwijzend personeel zouden vandaag weer op het werk moeten verschijnen nadat zij de afgelopen vijf dagen, waarvan vier onder werktijd, hadden vergaderd. Zij gaan weer aan de slag opdat niemand gedupeerd zou worden voor het voeren van acties. Minister van Onderwijs Rhoda Arrindell houdt echter voet bij stuk: geen arbeid, geen loon.

Legaal advies omtrent het regeringsvoorstel, aangenomen door de drie vakbonden, zal nu worden ingewonnen. Voorzitter van Windward Islands Teachers Union (Witu), Claire Elshot, verklaarde tegenover *The Daily Herald* dat het personeel drie voorstellen voor uitbetaling de indexering, die aan de regering moesten worden voorgelegd, hadden goedgekeurd. Het eerste voorstel was om de 3,3 procent met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2011, per 1 april dit jaar te betalen. Het tweede voorstel luidde dat het bedrag geïmplementeerd zou worden met terugwerkende kracht gespreid zou worden over de maanden april en mei, terwijl de 3,3 procent in mei zou worden

uitbetaald. Uiteindelijk kreeg de regering ook de optie om de uitbetalingen te verrichten conform de aanbevelingen gemaakt via het Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (GOA). Wat deze aanbevelingen inhielden, bracht Elshot niet naar voren gebracht. Toen de vakbonden gisteren echter op uitnodiging van de regering met de ministerraad bijeenkwamen, gingen zij akkoord met het laatste voorstel van minister van Financiën Hiro Shigemoto. De leraren waren woedend op hun vakbond, die het voorstel zonder goedkeuring van de leden had aangenomen. Plannen werden geopperd om advies in te winnen omtrent de legaliteit van het akkoord tussen de vakbonden en de regering.

Aardbeving nabij St. Maarten

PHILIPSBURG — Inwoners van St. Eustatius, Saba en St. Maarten werden vanochtend rond half negen opgeschrikt door een aardbeving. Het epicentrum van de aardbeving, die een kracht had van 5,2 op

de schaal van Richter, lag 50 kilometer ten zuid/zuidwesten van St. Eustatius. Er zijn geen berichten over gewonden of schade aan gebouwen. Een inwoner van St. Maarten vertelde door de schok te zijn

gewekt. "Het was een hele stevige *wake-up call*." Op 20 januari voelden veel bewoners van de eilanden al een aardbeving met een kracht van 5,0 in de buurt van Montserrat.



HYUNDAI
Drive your way

VETTE, VETTE, VETTE...AANBIEDING!!

Hyundai "I-30" OVER YEAR

4x Hyundai "I-30" GLS 1.6 CRDI M/T 5-seat
List price: 41.990,- NU: 34.150,-

KOM VANDAAG NOG ZELF LANGS!!

CROWN AUTOMOTIVES
Opening hours: Mon-Fri: 9:00-12:00 and 13:30-17:30 (Showroom NON-STOP)
Sat: from 9:00-13:00
Cancunbalming 83-Tel: 461-6333-Fax: 461-6677

Advertenties Curaçao



Citco Corporate and Trust provides a full range of corporate and trustee services, including the setup, management and administration of companies, trusts and foundations, as well as accounting, and advisory services from more than 37 European, Caribbean, Australasian and Indian Ocean jurisdictions.



Our office in Curaçao is looking for highly motivated and dynamic

Product Managers

Major areas of responsibility:

- Target responsibility for portfolio numbers, turnover as well as accounts receivable.
- Maintain primary contact with key clients and their advisors.
- Set up and manage client structures and quality control external advisors.
- Use commercial and creative skills to develop new products and services.
- Be prepared to travel to meet clients for business development purposes and/or client maintenance.

Required qualification areas:

- Tax or legal education at university level
- Minimum 3 years experience in a tax, legal or trust environment as a manager or team leader
- Excellent oral and written communication skills
- Fluent in English in speech and in writing, Spanish is a pré
- Ambitious person. No 9 to 5 attitude
- Team worker.

Opportunities:

- Apply and further develop management and commercial skills
- Develop client portfolio
- International career opportunities

We offer the right candidate a very competitive remuneration package and excellent career opportunities within the world's leading independent Trust Company. More information on remuneration available upon request.

If you are interested in this opportunity, please send your curriculum vitae and covering letter via e-mail to: Citco Curaçao, attn. Mrs. L. Donker, Human Resources Department: LDonker@citco.com. or by calling directly at 7322-692. You can find more information about our organization on our website: www.citco.com

All applications will be treated on a strictly confidential basis.

Geen beweging tussen studenten en Zijlstra

DEN HAAG — Staatssecretaris Halbe Zijlstra (Onderwijs) en vertegenwoordigers van studenten in het hoger onderwijs zijn in een direct gesprek geen stap dichtert tot elkaar gekomen. De plannen rondom langstudeerders blijven een groot struikelblok, bleek wederom tijdens het periodieke overleg vandaag.

Zijlstra wil dat studenten die om wat voor reden dan ook meer dan een jaar studievertraging oplopen, 3000 euro extra collegegeld betalen. Die regeling moet komend collegejaar al ingaan en gaat ook gelden voor studenten die nu al vertraging hebben opgelopen. De door de studenten gevreesde en gehate langstudeermaatregel gaat door als het aan Zijlstra ligt. Dit blijkt uit het wetsvoorstel, dat hij gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. De studenten zijn er fel op tegen omdat er volgens hen

tal van goede redenen zijn waarom een student langer over zijn studie doet, zoals bijvoorbeeld ziekte, bestuursfuncties of een stage in het buitenland. “Het is niet de taak van de maatschappij om de studie te financieren van een student die besluit meer dan een jaar iets anders te gaan doen”, zei Zijlstra. De Raad van State boog zich over het wetsvoorstel en had sterke bedenkingen bij de langstudeerregeling voor studenten, maar ontraadde het niet. “Het lijkt wel of hij doofstom is voor onze argumenten”,

zegt Sander Breur, voorzitter van de studentenvakbond LSVb. “Tijdens het spel veranderen de spelregels. Het is een onredelijk wetsvoorstel.” De SP spreekt van een ‘oorlogsverklaring’ van de staatssecretaris aan de studenten. “Het studentenprotest is blijkbaar niet serieus genomen, dus we moeten wellicht nog massaler de straat op”, zegt SP-woordvoerder Jasper van Dijk. Zijlstra snapt het standpunt van de studenten. “Natuurlijk doet bezuinigen pijn. Maar er wordt wel eens vergeten dat het ook een investeringsmaatregel voor het hoger onderwijs betreft. We hebben momenteel niet de luxe om zes jaar te wachten.” Het voorstel wordt op een later tijdstip besproken door

de Tweede Kamer en gaat vervolgens naar de Eerste Kamer. “Ik vertrouw erop dat de Eerste Kamer dit tegen gaat houden”, aldus Guy Hendricks, voorzitter van het ISO (Interstedelijk Studenten Overleg). “Wij doen alles wat in onze macht ligt om dit tegen te houden.” Op 21 januari trokken duizenden studenten en hoogleraren naar het Malieveld in Den Haag om te protesteren tegen de bezuiniging van 370 miljoen euro in het hoger onderwijs. Zijlstra sprak daar ook nog tegen een boeroepende menigte. “Ik wil nogmaals mijn complimenten geven aan de organisatie daar.” Dat de staatssecretaris iets in zijn gezicht ge-gooid kreeg, deed hij af met een grapje. “Die persoon kon wel goed mikken.”

Bleker geeft in oktober visie op megastallen

DEN HAAG — Zijn megastallen dieronvriendelijker, milieubelastender en beeldvervuilender dan gewone stallen? Om antwoord te krijgen op die vragen gaat staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) een maatschappelijke discussie organiseren op basis waarvan hij een visie op megastallen wil ontwikkelen.

Die visie moet in oktober worden gepresenteerd, zegde hij vandaag in een debat de Tweede Kamer toe. Niet alleen de maatschappelijke discussie moet hem helpen bij het maken van de visie, ook rapporten over de effec-

ten op de volksgezondheid moeten daaraan bijdragen. “In de tweede helft van het jaar kunnen we keuzes gaan maken over de toekomst van deze stallen”, zei Bleker. “Misschien scoren megastallen wel beter dan kleinere, maar vervolgens moet je de normatieve vraag stellen of je die stallen wel wilt. Daarvoor is discussie nodig.” De Partij voor de Dieren stelde voor om tot het moment van die visie een bouwstop af te kondigen voor dergelijke grote dierenverblijven. Volgens Kamerlid Marianne Thieme groeit het aantal stallen pijlsnel. “Waren er in 2005 nog geen 100 van deze zeer grote veehouderijen, nu zijn er 242 in

heel Nederland”, rekende zij voor. Thieme hoopte op steun van de PVV bij dit standpunt, maar ze was bij Dion Graus aan het verkeerde adres omdat zij, volgens hem, haar wensen vaak net iets te kort door de bocht formuleert. Daardoor kan hij ze vaak niet steunen, terwijl ze qua intentie vaak op dezelfde lijn zitten, legde hij uit. Een bouwstop gaat op dit moment Bleker te ver. “Als ik kon vooruitblikken naar de onderzoeksrapporten en de maatschappelijke discussie, dan zou ik misschien zo’n *standstill* kunnen afroepen. Maar dat is niet het geval. We moeten andere gegevens afwachten.”

VVD gaat voor ‘landelijke verkiezingen’

DEN HAAG — De Provinciale Statenverkiezingen zijn zo essentieel voor de landelijke politiek dat de VVD ze beschouwt als landelijke verkiezingen. Dat zei VVD-campagneleider Charlie Aptroot vandaag.

De verkiezingen van 2 maart bepalen de samenstelling van de Eerste Kamer. Daar hebben de regeringspartijen VVD en CDA nu geen meerderheid. De PVV, die in de Tweede Kamer gedoogsteun geeft aan het minderheidskabinet, is nog niet vertegenwoordigd in de Senaat. “We willen dat het kabinet vier

jaar voluit kan doorgaan. Daar hebben we een meerderheid in de Eerste Kamer voor nodig”, zei Aptroot. Voor de VVD is het de komende weken daarom ‘alle hens aan dek’. Lijsttrekker Loek Hermans doet de belangrijke debatten, maar ook VVD-premier Mark Rutte en alle bewindsliden en Kamerleden van liberale huize zullen in de campagnetijd zichtbaar zijn. De opkomst bij Provinciale Statenverkiezingen is meestal laag (afgelopen drie keer onder de 50 procent). In de peilingen doet de VVD het aardig, maar toch maakt de

partij zich daar wat zorgen over. Volgens Aptroot bestaat het gevaar dat kiezers thuisblijven, omdat ze denken dat het wel goed komt en dat de winst al binnen is. Door in te zetten op ‘landelijke verkiezingen’ denken de liberalen meer kiezers naar de stembus te trekken. De VVD-campagne begint op 12 februari, op een locatie in het midden van het land die later bekend wordt gemaakt. Op 26 februari is er een laatste, landelijke actiedag. De belangrijkste thema’s voor de VVD tijdens de campagne zijn economie, veiligheid en bereikbaarheid.

Hoge prijzen ziekenhuiszorg blijven uit

UTRECHT — Marktwerving in de ziekenhuiszorg heeft tot nu toe niet geleid tot een kostenexplosie. Dat blijkt uit de marktscaan medisch specialistische zorg die de Nederlandse Zorgautoriteit (NZa) vandaag heeft gepubliceerd. Vorig jaar daalden de prijzen van onder meer knie-, hernia- en liesbreukoperaties met 3 procent. Voormalig minister Hans

Hoogervorst (Volksgezondheid) wilde in 2005 marktwerving in de ziekenhuiszorg invoeren om de kosten te drukken. “Maar politieke partijen als de SP waren bang dat de prijzen juist zouden stijgen”, aldus een woordvoester van de NZa. Minister Edith Schippers (Volksgezondheid) wil in 2012 alle prijzen in de ziekenhuis-

zorg vrijgeven. Nu wordt de prijs van ongeveer een derde van de ziekenhuiszorg door de markt bepaald. Hoewel de prijzen van de ziekenhuiszorg niet enorm zijn gestegen door de invoering van de marktwerving, blijft de vraag naar zorg onverminderd groot, aldus de NZa. “Daardoor zullen de kosten van de zorg blijven stijgen.”



Foto: Nijfno

Op de A12 raakten gisteren 18 voertuigen betrokken bij een ongeval. Zeker 20 mensen raakten daarbij gewond.

DEN HAAG — Als gevolg van ijzel ‘regende het gisteravond ongevallen’ op wegen in het oosten van Nederland. Dat heeft de ANWB gemeld.

Op de A35 tussen Enschede en Almelo en op de A12 tussen Arnhem en de Duitse grens waren er meerdere ongevallen, meldde een woordvoerder. Op de A35 deden zich volgens hem in twintig minuten tijd vijf ongevallen voor. Op de A12 raakten achttien voertuigen betrokken bij een ongeval. Twintig mensen raakten daarbij gewond, waarvan één ernstig. De politie Twente meldde dat het in de regio één grote chaos was. Er deden zich tientallen aanrijdingen voor en daarbij is een onbekend aantal gewonden gevallen. De politie en de hulpdiensten die auto’s moesten wegslepen konden het werk door de vele meldingen niet meer aan. De A1 werd vanaf Rijsen tot Deventer voor het verkeer afgesloten. Ook in

Limburg was het spekglad met meerdere ongevallen tot gevolg. De politie raadt mensen aan thuis te blijven en niet de

weg op te gaan. Ook Rijkswaterstaat deed gisteravond een oproep om niet de weg op te gaan in de betreffende regio’s. Het KNMI waar-

schuwde gistermiddag al voor ijzel en verraderlijk gladde wegen in het noordoosten, oosten en zuiden van het land.

Inholland kan ‘goede’ studenten niet helpen

DEN HAAG — Hogeschool Inholland kan vooralsnog niets doen voor de oudstudenten die op juiste wijze zijn afgestudeerd aan de opleiding Media en Entertainment Management (MEM). De opleiding ligt de laatste tijd onder vuur vanwege diploma fraude. Studenten die al jaren over de studie doen, zou het makkelijk zijn gemaakt hun diploma te halen.

De studenten die hun diploma wel op een juiste manier hebben gehaald, merken dat dit papier nauwelijks serieus wordt genomen. Volgens het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) gaat het om enkele tientallen afgestudeerden. “Zij hebben zich gemeld bij het Landelijk Studenten Rechtsbureau, de juridische afdeling van het ISO. Ze zijn niet in staat om een baan te

vinden als gevolg van de problemen bij de instelling en worden hier op sollicitatiegesprekken op pijnlijke wijze mee geconfronteerd”, aldus ISO-voorzitter Guy Hendricks vandaag. De studentenorganisatie heeft een gesprek gehad met Doekle Terpstra, de voorzitter van het college van bestuur van Inholland. “De oplossingen kunnen simpel zijn. Zo is gevraagd of op het diploma duidelijk kan worden gemaakt of studenten op juiste wijze hun diploma hebben gekregen.” Inholland zegt in een reactie het rapport van de Inspectie voor het Onderwijs te willen afwachten. Dat rapport komt medio dit jaar. “Wij zijn bereid overall over te praten, maar pas als we het rapport hebben, kunnen we het gesprek aangaan op basis van feiten”, aldus een woordvoerder van Inholland.

‘Chemie-Pack weigert opruimen vervuiling’

MOERDIJK — Chemie-Pack in Moerdijk, dat op 5 januari volledig uitbrandde, weigert de vervuiling van het (blus-) water aan te pakken. Dat stelde Waterschap Brabantse Delta gisteren. De kosten van het ruimen en reinigen van het bluswater schat het waterschap op tussen 10 en 16 miljoen euro.

Waterschap Brabantse Delta wil de kosten van de opruimwerkzaamheden op Chemie-Pack verhalen. De betrokken overheden hebben daarvoor een gecoördineerde actie op touw gezet. “Mocht niet alles te verhalen zijn, dan vragen de regionale partijen aan het Rijk om bij te springen”, aldus een zegsvrouw. Uit metingen bleek dat het bluswater, dat onder meer in omliggende sloten te-

rechtkwam, sterk vervuild was. Het waterschap heeft direct na de brand het bluswater en ander vervuild water uit sloten en riolering verwijderd en de slootbodems schoon geschraapt. Het vervuilde water is nu opgeslagen. Het waterschap stelt op 6 januari voor het eerst aan Chemie-Pack te hebben gevraagd het slootwater op te ruimen. Het getroffen bedrijf zou dat hebben geweigerd, aldus het waterschap. Ruim twee weken later verzocht Brabantse Delta om het opgeslagen vervuilde materiaal te laten verwerken door een gespecialiseerd bedrijf. Chemie-Pack zou Brabantse Delta hebben laten weten dat niet te willen doen, aldus het waterschap. Chemie-Pack kon nog niet op de uitlatingen van het waterschap reageren.

Bewoners flat Meppel willen niet terug

MEPPEL — Bewoners van twee appartementen in de ‘koolmonoxideflat’ in Meppel willen niet meer terugkeren naar hun oude woning. Dat meldt woningcorporatie Woonconcept vandaag. Volgens een woordvoerder helpt Woonconcept hen bij het vinden van ander onderdak. Op eerste kerstdag vorig jaar overleden twee personen van 23 en 19 jaar aan de gevolgen van koolmonoxidevergiftiging in het flatgebouw in Meppel. Om alle risico’s uit te sluiten, heeft Woonconcept besloten de rookgasafvoeren van de cv-ketels in het complex te vervangen. Een aantal bewoners heeft de afgelopen tijd al elders onderdak gevonden, omdat ze zich thuis niet meer veilig voelden.

	BANCO DI SEGURO SOCIAL	
ANUNCIO PA ASEGURADONAN Y EMPLADONAN PUBLICO		
NOTIFICACION DI AO DIABUEBS 3 DI FEBRUARI 2011		
En connexion cu actividadnan interno, departamento di notificacion di AO di SVb lo ta habri diahuebs 3 di februari 2011 di 1.30 pm pa 3.00 pm. Notificacion di AO pa e dia aki lo mester tuma lugar durante e oranan menciona.		
Nos disculpa pa e inconveniencia aki.		
ir. Edwin M. Jacobs Director		
SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad		

	BANCO DI SEGURO SOCIAL	
ANUNCIO		
Orario SVb SAN NICOLAS Y PREMIEHEFFING NA EAGLE DIA 3 DI FEBRUARI 2011		
En connexion cu actividadnan interno, SVb San Nicolas y Premie Heffing na Eagle lo ta habri pa publico diahuebs 3 di februari 2011 di 1.30 pm pa 3.00 pm.		
Nos disculpa pa e inconveniencia aki.		
ir. Edwin M. Jacobs Director		
SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad		



Ministerie van Financien, Communicatie, Utiliteiten en Energie

Werkgevers opgelet:

Belangrijke informatie inzake reparatietoeslag

Bij Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) zijn er verschillende klachten binnengekomen van werknemers die:

- Geen verklaring i.v.m. de reparatietoeslag van hun werkgever krijgen om in te vullen;
- Niet toegestaan worden om de verklaring i.v.m. de reparatietoeslag bij de werkgever in te dienen;
- Wel een verklaring i.v.m. de reparatietoeslag hebben ingevuld en ingediend bij hun werkgever, maar die de reparatietoeslag niet hebben ontvangen.

Verplichtingen werkgever

Op grond van de Landsverordening reparatietoeslag heeft de werkgever de volgende verplichtingen:

1. De werkgever moet een verklaring i.v.m. de reparatietoeslag aan de werknemer verstrekken als de werknemer daarom vraagt (artikel 2 lid 2);
2. De verklaring moet door de werkgever in ontvangst worden genomen aangezien de werknemer de verklaring aan de werkgever moet overleggen (artikel 2 lid 1);
3. De werkgever moet de reparatietoeslag maandelijks aan de werknemer uitbetalen (artikel 4 lid 1);
4. De werkgever moet de reparatietoeslag op de aangifte loonbelasting, premies AOV/AWW en premies AZV vermelden (artikel 4 lid 6);
5. De werkgever moet de reparatietoeslag op de loonopgaaf van de werknemer vermelden (artikel 11 lid 1);
6. De werkgever moet de reparatietoeslag op de verzamelloonstaat vermelden (artikel 11 lid 2);
7. De werkgever moet aan de inspecteur desgevraagd alle inlichtingen, gegevens en gegevensdragers aan de inspecteur verstrekken die van belang kunnen zijn voor de beoordeling of ten onrechte of tot een te hoog bedrag reparatietoeslag is uitbetaald (artikel 12).

Sancties niet nakoming verplichtingen werkgever

Indien de werkgever de bovenstaande verplichtingen niet nakomt leidt dat tot een ernstig verzuim hetgeen leidt tot boetes.

De boetes bedragen als volgt:

1. Afl. 2.500 – Afl. 10.000: voor het niet of niet volledig voldoen aan de verplichting tot uitbetaling van de reparatietoeslag (artikel 13 lid 1);
2. Ten hoogste Afl. 2.500:
 - a. voor het niet tijdig uitbetalen van de reparatietoeslag;
 - b. voor het niet of niet volledig voldoen aan de verplichting om de reparatietoeslag te vermelden op de aangifte loonbelasting en premies AOV/AWW en premies AZV;
 - c. voor het niet of niet volledig voldoen aan de verplichting om de reparatietoeslag te vermelden loonopgaaf en verzamelloonstaat;
 - d. voor het niet of niet volledig voldoen aan de verplichting om informatie te verstrekken aan de inspecteur.

De Minister van Financien, Communicatie, Utiliteiten en Energie roept derhalve iedere werkgever op, die tot op heden nog niet de toeslag aan de werknemer heeft uitbetaald, maar die wel gebruik wenst te maken van de verrekening van de reparatietoeslagen met de af te dragen loonbelasting, premies AOV/AWW en AZV, dit alsnog **zo spoedig mogelijk** te doen.

Werknemers die het vermoeden hebben dat hun werkgever de reparatietoeslag niet aan hen heeft uitbetaald, terwijl zij daar wel recht op hebben kunnen **schriftelijk** een klacht indienen bij Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD).

Partijen coalitie niet op één lijn

PS tegen liberalisering en voor nationale discussie Aqualectra

WILLEMSTAD — Coalitiepartij Pueblo Soberano (PS) is geen voorstander van liberalisering en privatisering van de publieke sector. Dit stelt politiek leider en Statenlid Helmin Wiels. Het standpunt van zijn partij druist lijnrecht in tegenover dat van MFK-leider en premier Gerrit Schotte. De minister-president wil de lokale nutsmarkt liberaliseren en Aqualectra opsplitsen. Volgens Wiels dient op de eerste plaats de efficiëntie bij Aqualectra verhoogd te worden.

De PS is geen voorstander van liberalisering, benadrukte Wiels vanochtend. Hij geeft aan dat privatiseringen zowel op Curaçao, als in het buitenland, niet hebben gewerkt. “In Engeland heeft de privatisering niet gewerkt. Het heeft niet tot een verhoging van de efficiëntie geleid, maar juist een kostenstijging van

35 tot 40 procent met zich meegebracht. Welke garanties hebben wij dat liberalisering geen kartelvorming met zich mee zal brengen? Zal dit tot lagere tarieven leiden? Liberalisering zonder controle komt neer op handhaving van het monopolie en kartelvorming, zoals dit nu al gebeurt in de gezondheidszorg en de su-

permarktbranche. Op deze manier blijven de tarieven hoog.” Niet liberalisering, maar verhoging van de efficiëntie van Aqualectra moet volgens de PS-leider nu de prioriteit krijgen. Hij is niet te spreken over de efficiëntie binnen het nutsbedrijf. Hij wil het lek- en netverlies aanpakken. Dit hoge verlies wordt volgens Wiels aan het volk, de Aqualectra-kanten, doorberekend. Hij verwijst in dit geval naar het verhaal dat gisteren op de voorpagina stond van de *Amigoe*. “Bij Hôfi Sprock is al twee maanden sprake van lekverlies. Het water blijft doorstromen. Aqualec-

tra werd door de buurtbewoners op de hoogte gesteld, maar het water bleef doorstromen. Straks krijgen jij en ik de rekening hiervoor gepresenteerd.” Ook coalitiepartij MAN heeft vraagtekens bij de door de MFK voorgestelde liberalisering. Partijvoorzitter Eugene Cleopa was vanochtend niet voor commentaar bereikbaar, maar kandidaat-lijsttrekker en huidig minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn Hensley Koeiman (MAN) benadrukt dat de regering behoedzaam te werk moet gaan. “Dit is niet een besluit dat je door wilt drukken. Dit is te belangrijk om

zo af te handelen. Wij moeten alle actoren horen in deze zaak, inclusief Aqualectra. Zij moeten hun mening over de voorstellen kunnen geven. Wat je ook wilt doen, je zult rekening moeten houden met hun mening en die van andere actoren in de sector. Wat je ook doet, je moet rekening blijven houden met onze realiteit en de historische feiten.” Koeiman krijgt bijval van Wiels. Hij is van mening dat een nationale discussie over de toekomst van het nutsbedrijf gewenst is. Maar hij benadrukt dat verhoging van de efficiëntie van Aqualectra centraal in deze discussie moet staan.

Conventionele bestrijding dengue weinig effectief

WILLEMSTAD — Conventionele methodes om dengue te bestrijden werken niet. Daarover zijn de onderzoekers het wereldwijd eens. Maar wat werkt dan wel? Volgens de GGD hebben alle methodes voor-en nadelen. Bovendien is de bestrijdingsmethode sterk afhankelijk van het beschikbare budget. Curaçao legt de nadruk op voorlichting. Spuiten bij broedplaatsen is volgens de gezondheidsdienst vechten tegen de bierkaai.

Volgens een medewerker van de GGD is spuiten weinig effectief. Daarmee wordt namelijk slechts de volwassen dengue gedood, maar niet de larven. Vorig jaar besloot minister van Volksgezondheid Jacinta Constanica om meer mensen in te zetten die de wijken intrekken om mogelijke besmettingshaarden te verwijderen. Deze methode is

arbeidsintensief en het is de vraag of het zijn vruchten afwerpt. De dengue-uitbraak is nog niet voorbij. Elk jaar verschijnen er nieuwe methodes om dengue te bestrijden op het toneel. Onderzoekers hebben vorig jaar op de Kaaimaneilanden een genetisch gemanipuleerde dengue mug losgelaten. Het experiment bleek succesvol

te zijn. De mannetjesmug van aedus Aegypti, de OX513A, die een 'lethaal' gen met zich meedraagt, werd tijdens het experiment vrijgelaten in bepaalde gebieden. Wanneer de genetisch gemanipuleerde mannetjesmuggen paren met vrouwtjesmuggen, die vrij in de natuur voorkomen, kunnen de muggen geen nageslacht voortbrengen of een nageslacht dat maar kort (tot de larvenperiode) leeft. De genetisch gemanipuleerde mug heeft een gen dat door de afwezigheid van antibiotica het nageslacht van de bevruchte vrouwtjesmug doodt. Op de Kaaimaneilanden nam de muggenpopulatie in het on-

derzoeksgebied vorig jaar met 80 procent af. Het experiment is omstreven. Milieuorganisaties hebben gewaarschuwd dat het uitzetten van de genetisch gemanipuleerde muggen onbedoelde gevolgen kan hebben, zoals de komst van oncontroleerbaar gemuteerde muggen. Volgens Rudolf de Wit, uitgever van Support Magazine, moet er een Algemene Schoonmaak Wet komen waarbij elke burger op zijn verantwoordelijkheid wordt gewezen gekoppeld aan sancties. Hiermee wordt elke burger verplicht zijn eigen terrein en een straal van 3 meter om het terrein schoon te

maken en schoon te houden. Restaurants, snèks, supermarkten en andere verkoopgelegenheden moeten hun terrein inclusief een straal van 100 meter schoonhouden. Ook moet het gebruik van de elektrische muggenrackets worden gestimuleerd. Daarnaast moeten kruiden zoals citronellagrass, gelam, kaneel en in het bijzonder de Euphorbia tirucalli firestick plant worden aangemoedigd. Aromatische kruiden en planten jagen namelijk muggen weg. Tevens pleit De Wit voor het aan banden leggen van het gebruik van insecticiden en pesticiden om resistente insecten te voorkomen.

‘Zolang regen aanhoudt, is kans op dengue groter’

WILLEMSTAD — “Zolang de regen aanhoudt, zullen we meer last blijven houden van muggen en zal dus de kans op dengue groter blijven”, zegt GGD-epidemioloog Izzy Gerstenbluth. “Het is lastig te zeggen hoeveel gevallen van dengue er nu precies zijn. Alleen de mensen die bloed laten prikken worden geregistreerd.”

In november waren er 350 geregistreerde gevallen van dengue. In december waren dat er tot nu toe 319 en in januari zijn er 143 gevallen geregistreerd. “Het aantal van december en januari kan nog hoger worden, omdat het altijd een paar weken duurt voor de uitslagen bekend zijn”, voegt Gerstenbluth eraan toe. Dat het aantal geregistreerde slachtoffers afneemt, hoeft niet te betekenen dat de dengue-uitbraak afneemt. “Natuurlijk hopen we dat wel, maar we moeten nog even wachten voor we dat kunnen zeggen.” Elk jaar geeft de GGD rond de regentijd informatie uit over dengue.

Het gaat om voorlichting over waterbakken die een broedplaats voor de dengue mug kunnen worden, het dragen van bedekkende kleding en het gebruik van een insectenwerend middel. Minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Jacinta Constanica (MFK) kondigde begin januari al aan naast deze gebruikelijke voorlichting ook met huisbezoeken en muziekjingles de bevolking meer te willen betrekken bij de bestrijding. Op dit moment is er een team

dat de wijken ingaat om de broedplekken op te sporen en te bestrijden. “Het bestrijdingsteam bestaat uit dertig mensen. Dat is te weinig. Tegen de tijd dat ze klaar zijn, kunnen ze weer opnieuw beginnen op de plek waar ze een paar maanden eerder begonnen zijn met de bestrijding”, zegt Gerstenbluth. “Het is goed om de bevolking meer te betrekken bij de bestrijding, maar we moeten oppassen dat we niet de verantwoordelijkheid bij de mensen gaan leggen.”

Toeristen niet afschrikken Maandag was er een overleg tussen de GGD en het ministerie over de voorlichting. Ook het Curaçao Tourist Board (CTB) geeft aan met het ministerie in gesprek te zijn over betere voorlichting naar toeristen toe. “We moeten hierbij uitkijken dat we toeristen niet afschrikken om naar het eiland te komen”, zegt waarnemend directeur Hugo Clarinda van het CTB. Binnenkort wordt bekend wat deze nieuwe voorlichtingscampagne in gaat houden. “Volgens meteorologen kan de regen nog tot en met maart aanhouden. De kans is dus aanwezig dat de dengue-uitbraak ook tot die tijd blijft”, zegt de epidemioloog. Volgens hem was in juli al bekend dat er een grote dengue-uitbraak zou komen. “Toen wisten we al dat het veel zou gaan regenen. Het kwam dus niet onverwacht.” Wel lijkt het erop dat er dit jaar meer ernstige gevallen van dengue zijn dan in andere jaren. “In die zin is het wel zorgwekkend”, aldus Gerstenbluth.

Gratis tijdschriften voor fo



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Op de Albert Schweitzerschool werden vanochtend tijdschriften uitgedeeld door Zeelandia Caribpublishing BV. Caribpublishing heeft verbindingen met uitgeverij SWP in Amsterdam en uitgeverij XO1 in Amsterdam en Antwerpen. XO1 geeft bladen uit voor kinderen van 1 tot 10 jaar. In november heeft Caribpublishing in samenwerking met uitgeverij XO1, alle schoolbesturen, kinderdagverblijven en scholen die funderend onderwijs bieden op Curaçao, via de post benaderd met het aanbod om per kind tussen de 1 tot 8 jaar een gratis tijdschrift aan te vragen. Het gaat om de bladen Pippo (1-3 jaar), Pompoen (3-7 jaar), Wakou (4-8 jaar) en Doewa (4-8 jaar). Er zijn meer dan 7500 gratis tijdschriften aangevraagd.

Advertenties Curaçao

Davelaar: Premier voorziet Donner van oude informatie

Vervolg van pagina 1

Davelaar legt uit dat Nederland vanaf 2006 druk begon uit te oefenen om de raffinaderij te sluiten. Daarbij baseerde de Nederlandse regering zich op een dertig jaar oud rapport van longartsen over sterfgevallen om en nabij de raffinaderij. Ook internationale rapporten over raffinaderijen van het type zoals op Curaçao werden erbij gehaald om het aantal sterfgevallen in kaart te brengen. De toenmalige regering van Curaçao had echter duidelijk gekozen voor het traject om de raffinaderij open te houden. Wel moest de raffinaderij schonere worden, de producten die het produceerde moest schoner en ook moest toekomstige leasecontracten fiscaal voordeliger zijn voor Curaçao. Er werden volgens Davelaar afspraken gemaakt met Nederland over hoe de raffinaderij milieuvriendelijker te maken. Via een SEI-project werden gelden hiervoor beschikbaar gesteld. Daarbij ging het om het terugdringen van de luchtvervuiling. Experts vanuit Nederland van onder andere Mi-

lieudienst Rijnmond en GGD Amsterdam hielpen met het opstellen van een plan en opzetten van een meetnet om de luchtvervuiling bij te houden. Dit gaf ook de mogelijkheid om de huurder van de raffinaderij, de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA, te houden aan de milieunormen zoals vastgesteld in het leasecontract. Een ander traject dat werd bewandeld was het zoeken naar een strategische partner om te investeren in de upgrading van de raffinaderij. Geïnteresseerden hadden zich hiervoor ingeschreven en de laatste regering van de Nederlandse Antillen stond vorig jaar op het punt een brief naar PdVSA te sturen om ze ervan op de hoogte te stellen dat de deadline om in te schrijven bijna voorbij was. Davelaar zegt dat tussen 2008 en 2010 de raffinaderij altijd op de agenda van voormalig staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten stond tijdens haar bezoeken aan Curaçao. Zij was dan ook goed op de hoogte van de trajecten die door Curaçao werden bewandeld. Een derde traject was een historisch onderzoek

om Shell verantwoordelijk te houden voor de water- en bodemverontreiniging. “We hebben met de vaste commissie van de Tweede Kamer hierover gesproken. Die zei dat Nederland ons hierin niet kon steunen. Toen vroeg ik op basis waarvan Nederland wel over de luchtverontreiniging eisen wilde stellen. Ik heb Ineke van Gent toen ook duidelijk gezegd dat ze op de Nederlandse raffinaderijen die de milieunormen schenden moet letten en niet op Curaçao.” Volgens Davelaar was het ook tijdens die vergadering, dat

duidelijk werd gesteld dat een beslissing of de raffinaderij op Curaçao openblijft, een interne aangelegenheid is. Volgens Davelaar zijn veel mensen op Curaçao er niet van op de hoogte hoe groot de grondvervuiling in gebieden rond het Waagat en de zeebodem aan de zuidkust is. Ook bij Caracasbaai bijvoorbeeld, waar veel mensen nu recreëren en zwemmen, werd vroeger door de Shell gedumpt. Het Statenlid zegt dat onderzoek heeft uitgewezen dat tot op anderhalve meter diepte de gronden vervuild zijn.

Toekomstvisie raffinaderij

In het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) werd afgesproken dat Curaçao over de raffinaderij een toekomstvisie zou opstellen waarin de wenselijkheid om op lange termijn een raffinaderij te hebben op het eiland zou moeten worden opgenomen. Dit zou volgens afspraak eigenlijk in 2008 gebeuren. Ook moeten de vragen beantwoord worden indien de raffinaderij zou blijven, onder welke voorwaarden, met welke eigendomsstructuur (bijvoorbeeld moet de overheid eigenaar blijven van de installaties), voor hoe lang is een raffinaderij nog interessant gezien wereldwijde ontwikkelingen in de energie, en welke investeringen zijn nodig voor het terugdrin-

gen van milieubelasting en concurrerend houden van de raffinaderij (urgent: productie van laagzwavelige olieproducten en conversie van zware brandstof in hoogwaardige olieproducten). Indien de raffinaderij zou verdwijnen, moet worden bepaald hoe en hoe snel de raffinaderij wordt uitgefaseerd, wat de alternatieve mogelijkheden zijn voor het Schottegatgebied, hoe wordt omgegaan met het saneren van het terrein en het Schottegat, wat de gevolgen voor energievoorziening op Curaçao zijn, en hoe de werknemers herschoold en herplaatst kunnen worden. Ten slotte moeten de verschillende scenario's doorberekend worden.

We did it! We are exhausted of the move, but excited to say:

Welcome to the NEW ASKA!

ASKA Insurances has officially moved from Kaya WFG Mensing 5 to **Schottegatweg Oost 19!**

Our office hours remain the same:
8:00 am – 12:00 pm / 1:00 pm – 5:00 pm

Cashier 8:00 am – 4:45 pm

We invite you, come on in!

[ASKA]
Insurances
Tel.: 766 5566 - Fax: 766 5588



ArkeFly 5 jaar jong!



ArkeFly

World of TUI

Vijf jaar jong!

Uitgaven Atacho onder de loep

Onderzoek naar Statenvoorzitters

WILLEMSTAD — Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) heeft een onderzoek van overheidsaccountant Soab gelast naar uitgaven door opeenvolgende Statenvoorzitters van 2002 tot en met 2010. De brief van de minister aan de Soab staat op de agenda van een bijeenkomst van de Huishoudelijke Commissie van de Staten die voor morgenmiddag gepland staat.

Gedurende de periode 2002 tot en met 2010 kende het Antilliaanse parlement vier voorzitters. Het gaat hierbij om de PNP'er Dudley Lucia, de MAN-leden Dwigno Puriel en Jean Francisca, terwijl PAR-lid Pedro Atacho in de laatste jaren van het bestaan van de Staten de voorzittershamer heeft gehanteerd. In de brief van Jamaloodin wordt gesteld dat het onderzoek wordt

opgestart 'vanwege de omvang van de geconstateerde bevindingen gedurende de hierboven genoemde periode'. Hij verzoekt de Soab een 'diepgaand onderzoek' te doen en dat hij het onderzoeksrapport op korte termijn tegemoet wil zien. Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) was vanochtend niet voor commentaar bereikbaar. Maar uit informatie waar deze krant over be-

schikt blijkt dat het onderzoek zich richt op uitgaven die door Atacho in de periode 2008 tot 2009 met de creditcard van de Staten zijn gedaan. Uit cijfers, die de *Amigoe* heeft mogen inzien, blijkt dat het huidige Statenlid voor de gele partij tussen 2008 en 2010 in totaal 17.628,09 dollar heeft uitgegeven met de creditcard van de Statenvoorzitter. Het gaat hierbij om cashopnamen tot maximaal 200 dollar, inkopen bij onder meer Mortero Krystal Cancun en Cravings en etentjes bij restaurants in binnen- en buitenland, zoals Fort Nassau, L'Escargot Restaurant en Vof van de Put. De Staten hebben de be-

schikking over een tweede creditcard, waarmee in dezelfde periode ook inkopen, cashopnames en restaurantbezoeken zijn betaald. De uitgaven op deze tweede kaart hebben betrekking op een veelvoud aan uitgaven van de creditcard van Atacho. Het gaat hier in totaal om een bedrag van 63.634,65 dollar. Binnen de huidige coalitiepartijen worden deze uitgaven als 'buitensporig en onverantwoord' omschreven. En dit zijn de redenen waarom er een brief van Jamaloodin naar de Soab is gegaan. Atacho wenste vanochtend niet te reageren, maar benadrukte dat hij een schoon geweten heeft.

Dokclaim 80 miljoen dollar afgewezen

WILLEMSTAD — De regering van Curaçao is gevrijwaard van de claim van 80 miljoen dollar die twee jaar geleden door een rechter in Amerika werd toegewezen in een zaak die drie Cubaanse dokarbeiders hadden aangespannen. Dat bepaalde de rechtbank in Florida afgelopen maandag.

Het drietal stelde in 2005 als slaven te zijn uitgebuit bij de Curaçaose Droogdokmaatschappij. Zij waren daar aan het werk in het kader van een regeling tussen CDM en de dokmaatschappij in Havana, ter aflossing van een schuld. De regering van Cu-

raçao was in beroep gegaan tegen de claim. Zij stelde onder andere dat een vonnis in Amerika volgens de Antilliaanse rechtspraak niet op Curaçao uitgevoerd kan worden. In een vonnis van de rechtbank in Florida van afgelopen maandag werd op

basis van de Foreign Sovereign Immunities Act (FSIA) uit 1976, bepaald dat een rechter in Amerika niet bevoegd is om dergelijke vonnissen te vellen over buitenlandse bedrijven buiten de VS. De eisers hadden dit argument niet aangevochten. Ze hebben wel tien dagen de tijd om in beroep te gaan tegen dit vonnis. De Cubanen zeggen dat ze onder erbarmelijke omstandigheden moesten werken en niet conform het lokale

salaris betaald kregen. Uiteindelijk wisten ze te vluchten naar de VS waar ze in 2006 een rechtszaak begonnen tegen Curaçao en de Nederlandse Antillen. De Nederlandse organisatie Cuba Futuro maakte ondertussen een rapport op. In 2007 werden geen visa en werkvergunningen meer afgegeven voor Cubaanse dokwerkers. CDM ontkende dat er sprake was van erbarmelijke omstandigheden en financiële uitbuiting.

Staten vergaderen over Landsloterij

WILLEMSTAD — De Staten vergaderen maandagochtend vanaf tien uur over het rapport van overheidsaccountant Soab over de donatie van de Landsloterij van 315.000 gulden aan de Fundashon Un Miho Bibienda (Fumb).

De openbare vergadering wordt gehouden op verzoek van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK). Jamaloodin heeft inmiddels het rapport van de Soab naar de Staten gestuurd. In het rapport stelt de Soab dat de donatie niet geheel aan de wettelijke regelingen heeft voldaan. Statenvoorzitter Ivar Asjes stelt in een brief aan Jamaloodin dat hij deze constatering

een 'ernstige zaak' vindt. "Ik ben het met u eens dat het parlement en het Curaçaose volk een diepgaander uitleg moeten krijgen over het betrokken rapport. Daarom roep ik, conform uw verzoek, een openbare vergadering van de Staten op om tien uur 's ochtends op maandag 7 februari in de vergaderzaal te Ansinghstraat, zodat de uitleg van de regering en de discussie van de fracties kunnen plaatsvinden."

Asjes verzoekt Jamaloodin vóór de aanvang van de vergadering het verzoek van Fumb voor de donatie op te sturen, evenals alle informatie en documenten over de campagne in het kader waarvan de donatie heeft plaatsgevonden.

Waarnemend diensthooften naar de rechter

WILLEMSTAD — Een aantal waarnemend diensthooften is naar de ambtenarenrechter gestapt. Met hun gang naar de rechter tekenen zij protest aan tegen het feit dat zij jarenlang op waarneembasis verschillende overheidsdiensten hebben geleid, zonder dat zij voor het volwaardige salaris van een diensthooft en een benoeming in de officiële functie in aanmerking kwamen.

Waarnemend diensthooften krijgen een toelage voor het op waarneembasis

leidinggeven aan een overheidsdienst. Het probleem hierbij is dat de toelage niet in hun pensioen wordt opgenomen. De betrokkenen willen voor deze derving gecompenseerd worden. Het gaat hierbij om diensthooften die tussen de drie en soms wel tien jaar op waarneembasis overheidsdiensten hebben geleid. De gedachte is dat als iemand jarenlang leiding heeft gegeven aan een overheidsdienst, hij in staat is de taak van volwaardig diensthooft uit te kunnen voeren.

'Landhuis Sorsaka ambtswoning premier'

WILLEMSTAD — Landhuis Sorsaka wordt in de toekomst de ambtswoning van de premier van Curaçao. Dat melden bronnen binnen de coalitie. Het landhuis diende tot 10-10-10 als ambtswoning van het eilandgebied Curaçao. Bij het opheffen van het eilandgebied Curaçao en de start van het nieuwe land Curaçao is afgesproken dat voormalig gezaghebber Lisa Dindial voor de periode van een jaar het gebouw mocht blijven gebruiken.

Landhuis Sorsaka, ook wel Landhuis Zuurzak genoemd, werd in 1725 gebouwd. Het pand werd in 1876 herbouwd en sinds 1977 dient het als ambtswoning van de ge-

zaghebber van Curaçao. De Antilliaanse premiers hielden altijd kantoor in Fort Amsterdam in Punda, maar hadden nooit een ambtswoning. Minister-president Gerrit Schotte heeft besloten dat de Curaçaose premier een eigen onderkomen moet krijgen. Hierbij is de keuze gevallen op Landhuis Sorsaka. Voordat de premier zijn intrek neemt Landhuis Sorsaka moeten er een aantal aanpassingen aan het gebouw worden uitgevoerd. Het is niet bekend hoeveel tijd dit in beslag zal nemen, noch hoeveel geld er in de renovatie gestoken zal worden. De datum waarop Schotte naar het vernieuwde Landhuis Sorsaka verhuist, is niet bekendgemaakt.

Aanhouding voor vernieling

WILLEMSTAD — In de buurt van Saliña werd gistermiddag de 27-jarige man G.A.G.F. aangehouden. Hij wordt verdacht van een geval van vernieling op 30 januari.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda


Asosiasion pa Autismo Curaçao
www.autisme-curaçao.net
zaterdag 10:00 – 12:00
Cybelstraat 1
Tel. 4617379
info@autisme-curaçao.net


Primas restaurant
2 in 1 Fridays....
Where you can enjoy from a great Happy Hour and "All you can eat BBQ" in 1 place.
A variety of your favorite meat choices on the Grill together with a "Full Supreme Salad Bar" will make this your perfect Friday...
Happy Hour from 6:00pm - 7:00pm
Only at PRIMAS - Landhuis Vredenburg
Fridays at 7:00 pm - Reservations Recommended
Tel: 461 7900 / 510 1133
Friday Big-Screen Finely Tumba

Oranjeschool hoopt op snelle markering zebrapad



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het zebrapad voor de Oranjeschool voor funderend onderwijs (fo) is zodanig verweerd dat het vrijwel niet meer zichtbaar is. Schoolhoofd Joan van Zanten, legt uit: "De DOW (Dienst Openbare Werken) is al een poos bezig met het aanleggen van bermen en heeft daarbij laten weten dat wij tevens ingepland staan voor de werkzaamheden, waarbij

het zebrapad ook geschilderd zal worden. De werkzaamheden zijn boven aan de Oranjestraat begonnen en zullen zeker nog een tijd in beslag nemen voordat ze bij ons uitkomen. Het is een onwenselijke situatie voor de overstekende kinderen en wij hopen dan ook dat DOW eerder het zebrapad zal bijschilderen, alvorens ze aan de berm toekomen." Van Zanten laat weten dat

er dagelijks een leerkracht met leerlingen/verkeerbieders wordt ingezet om de kinderen 's ochtends en 's middags met oversteken te begeleiden. Het schoolhoofd benadrukt dat het zebrapad, gezien de dagelijkse drukte in de straat, voor de Oranjeschool de hoogste prioriteit heeft. Op de afbeelding is duidelijk te zien dat het zebrapad niet meer zichtbaar is.

Koeiman volgt afwikkeling ontslagen Habitat

WILLEMSTAD — Minister van Sociale Zaken en Arbeid Hensley Koeiman (MAN) heeft toegezegd het aangevraagde ontslag voor de 48 werknemers van het Habitat hotel zo snel en rustig mogelijk af te handelen.

Gisteren sprak de minister met manager Sybolt ten Hoopen. Zoals bekend draait het duikhotel, tegenwoordig Coral Estate geheten, al tijden met verlies. De vereniging van eigenaren van de appartementen, die verhuurd worden volgens een hotelformule, hebben besloten de exploitatie te reorganiseren. Vanaf 1 maart

is het hotel dicht, voor de 48 werknemers is ontslag aangevraagd. Maar ook aan Koeiman heeft de manager laten weten dat geprobeerd wordt de werknemers onder te brengen bij andere hotels. "Mijn indruk is dat het management van goede wil is. Het belangrijkste is nu dat de werknemers hun rechten behouden en dat verplichtin-

gen jegens hen worden nagelaten." De procedure om het ontslag af te handelen is inmiddels in gang gezet. De sfeer onder het personeel is enigszins gespannen, er is onzekerheid, zo heeft Koeiman gisteren ervaren tijdens een bijeenkomst. "Ik kan alleen maar beloven mijn uiterste best te doen om hun rechten te respecteren." Vandaag zouden de personeelsleden in twee sessies verder geïnformeerd worden over de afhandeling van hun ontslag. Per 1 maart zijn ze hun baan bij Habitat kwijt.

Advertenties Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in Curaçao, Aruba, Bonaire and the Windward Islands has a vacancy in their Security & Investigations Department for an:

Electronic Crime Investigator

The Electronic Crime Investigator is responsible for preventing, detecting and suppressing technological crime against the assets, staff and customers of the MCB Group by investigating and analyzing technological crime, ranging from low to high complexity, and gathering sufficient evidence to assist in determining criminal and/or civil court actions against the perpetrators/ offenders.

Requirements:

- Bachelor Degree in Computer Science
- At least 5 years experience as IT Specialist/ Administrator
- Should have an IT/police background and must be able to manage several questioning techniques
- Must have in-depth knowledge of various security aspects such as Network Security, Microcomputer Security, Windows/OS400 operating system security, Internet Security and Intranet Security
- Must have good knowledge of the Criminal Code of Curaçao, Sint Maarten, Aruba and BES Islands
- Must possess strong analytical and investigative skills, with an ability to analyze known or suspected computer criminal activity accurately and in a rapid manner
- Verbal and written reporting capabilities
- Must have a good understanding of data processing security and control techniques, financial and business control concepts and associated risk management techniques in a large financial institution
- Must have the ability to analyze computer hard drives, other communication systems, audit trails, including the use of other computer security equipment to capture, preserve and analyze digital evidence
- Must possess the ability to identify issues and deficiencies in a timely manner, weighing all factors, and recommending action in relation to the associated risk or business opportunity



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package. If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume and a recent photo before February 10, 2011 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resource Department,
Attn.: Luz Maria Curiel,
Manager Personnel & Development
E-mail: luzmaria.curiel@mc-bank.com
Phone: 5999-466-1293

TAXATIE NODIG?

vanaf ANG 375,-

- (her)financiering
- verkoopwaarde
- herbouwwaarde (opstalverzekering)
- boedelscheiding

VAN OLST REAL ESTATE

Caracasbaaiweg 231
T 560 4366 / 513 0006 E info@vanolst.net

Druk op Mubarak groeit om op te stappen



Foto: Getty Images

Egyptenaren bekeken gisteren op straat de toespraak van de Egyptische president Hosni Mubarak waarin hij aankondigde zich in september niet herkiesbaar te stellen.

CAIRO — Het besluit van de Egyptische president Hosni Mubarak om zich in september niet herkiesbaar te stellen, lijkt onvoldoende voor de demonstranten. Intussen groeit de druk van het Westen op Mubarak.

Een vastberaden Mubarak zei gisteravond in een televisietoespraak niet opnieuw president te willen worden. Hij vroeg het parlement de grondwet te herzien waar het gaat om het aantal termijnen dat een staatshoofd mag dienen en de voorwaarden waaronder iemand zich president mag stellen. Zijn resterende maanden wil hij gebruiken om een 'vreedzame overgang' te realiseren. De oppositie vindt de concessies niet ver genoeg gaan. Een zegsman van de beweging Kefiyya (Genoeg) zei dat Mubarak direct weg moet. Ook de Moslim Broederschap oordeelde dat de president 'aan geen van de wensen van

het volk voldoet'. De oppositie zet het protest voort. De Amerikaanse president Barack Obama sprak gisteravond na de televisietoespraak een halfuur met Mubarak. Obama maakte hem daarin duidelijk dat de overgang 'nu moet beginnen'. Ook de Franse president Nicolas Sarkozy zei dat het 'overgangsproces zonder vertraging moet beginnen', terwijl de Turkse premier Recep Tayyip Erdogan zei dat het Egyptische volk een heel ander besluit van zijn president had verwacht. Het leger riep de demonstranten vandaag op terug te keren naar huis en het gewone leven zijn gang te

laten hernemen. Ondanks deze oproep trokken opnieuw demonstranten weer richting het Tahrirplein in het centrum van Cairo, maar niet massaal. De avondklok is met drie uren verkort en geldt nu van 17.00 uur tot 07.00 uur lokale tijd.

Jemen

President Ali Abdullah Saleh van Jemen zal zich ook niet opnieuw verkiesbaar stellen als zijn huidige ambtsperiode in 2013 afloopt. Ook zal hij de macht niet overdragen aan zijn zoon. Dat zei hij vandaag in het parlement vooruitlopend op een grote demonstratie tegen zijn regime, die voor morgen is aangekondigd. Saleh volgt het voorbeeld van Mubarak. De oppositiepartij Islah noemde Salehs aankondiging 'positief', maar zei dat de betoging morgen gewoon

doorgaat. De oppositie heeft opgeroepen tot een 'dag van woede'. Vorige week gingen in het armste Arabische land al duizenden mensen de straat op om te betogen tegen de slechte economische situatie, de wijdverbreide corruptie en de politieke onderdrukking. Om de onrust te sussen, beloofde Saleh vorige week onder meer een flinke loonsverhoging voor ambtenaren en militairen. Dat mocht evenwel niet baten. De tegenstanders van het regime voelen zich gesterkt door de ontwikkelingen in andere Arabische landen. In Tunesië zorgde een volksopstand ervoor dat medio januari dictator Zine al-Abidine Ben Ali na 23 jaar van het toneel verdween. In Egypte hebben massademonstraties president Mubarak aan het wankelen gebracht.

Tribunaal tobt over definitie terrorisme

LEIDSCHENDAM — Het Hariri-Tribunaal in Leidschendam heeft een groot probleem: er is geen internationaal aanvaarde juridische definitie van terrorisme. De Kamer van Beroep van het eerste internationale terrorismetribunaal zal zich maandag over de brandende kwestie buigen.

Dat gebeurt op verzoek van rechter-commissaris Daniel Fransen. De Belg heeft een verzoek van hoofdaanklager Daniel Bellemare op zijn bureau liggen om de eerste, nog geheime aanklacht te bevestigen, maar wil eerst opheldering over de definitie van terrorisme. Het tribunaal onderzoekt de aanslag op de Libanese oud-premier Rafik al-Hariri waardoor op 14 februari 2005 in Beiroet 23 mensen stierven. Deskundigen hebben meer dan honderd verschillende definities van terrorisme

geteld, maar geen daarvan is algemeen aanvaard, ondanks decennia van onderhandelingen. Reeds op de Eerste Haagse Vredesconferentie in 1899 werd gestreden over de juridische status van sluipschutters. Tussen de wereldoorlogen probeerde de Volkenbond vergeefs tot een internationaal verdrag tegen terrorisme te komen. De kwestie werd weer actueel met de Palestijnse aanslag op Israëlische sporters tijdens de Olympische Spelen in München in 1972. In het Westen gingen toen stemmen op om in VN-verband samen op te trekken tegen het fenomeen terrorisme. Dat stuitte op bezwaren bij Arabische en Afrikaanse landen. Die wilden geen definitie accepteren waardoor ook de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) onder terreurorganisaties zou vallen. De Arabische Liga en de Organisatie van de Islami-

tische Conferentie streden jarenlang voor een uitzondering waarbij strijders tegen een 'buitenlandse bezetting' niet onder terroristen zouden vallen. Van die bepaling zou niet alleen de PLO profiteren, maar ook Hezbollah, die jarenlang vocht tegen de Israëlische bezetting van Zuid-Libanon. Hezbollah wordt overigens nu genoemd als mogelijk doelwit van de eerste aanklacht van het Hariri-Tribunaal. Na de aanslagen in Londen in 2005 deed toenmalig VN-topman Kofi Annan nog eens een vergeefse oproep om terrorisme internationaal te definiëren. Maandag debatteert het Hariri-Tribunaal over het theoretische probleem dat een beslissing van Fransen over de eerste aanklacht nu nog in de weg staat. Op die beslissing wordt met spanning gewacht in Libanon, waar alle speculaties al voor de nodige politieke instabiliteit hebben gezorgd.

Iran haalt uit naar Westen over executies

TEHERAN — Iran heeft fel uitgehaald naar westerse landen die kritiek hebben op de executies die in de islamitische staat worden uitgevoerd. Het Westen moet zich niet bemoeien met het Iraanse rechtssysteem, zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Teheran gisteren.

Iran heeft dit jaar al bijna zeventig mensen opgehangen. Volgens de zegsman, Ramin Mehmanparast, was 80 procent van hen veroordeeld voor drugsmokkel. "Als Iran niet tegen drugs vecht, ondervindt het Westen de schadelijke gevolgen

daarvan." De Iraanse reactie volgt op de executie van de Nederlands-Iraanse vrouw Zahra Bahrami, die officieel was veroordeeld voor drugshandel en -bezit. Nederland en andere westerse landen spraken hun afschuw uit. Mehmanparast herhaalde het Iraanse standpunt dat Bahrami een Iraans staatsburger is en dat Iran de Nederlandse nationaliteit van Bahrami niet erkent. "Het is onacceptabel dat Nederlandse functionarissen zich bemoeien met een Iraanse zaak", aldus de zegsman. "We staan geen enkel land toe dat te doen. In de zaak (van Bahrami) was er overtuigend bewijs.

De beklagde had duidelijk bekend dat ze drugs had gekocht, verkocht, geïmporteerd en geëxporteerd." Volgens Mehmanparast heeft Nederland overhaast gereageerd zonder op de hoogte te zijn van de drugsmokkelactiviteiten van Bahrami. Zij was aanvankelijk opgepakt omdat ze deelnam aan een demonstratie tegen de Iraanse regering. Volgens minister Uri Rosenthall van Buitenlandse Zaken is het Iraanse regime 'kennelijk toch enigszins onder de indruk' van de scherpe veroordeling door Nederland en de Europese Unie van de executie van Bahrami.

'WikiLeaks verdient Nobelprijs voor Vrede'

OSLO — Het Noorse parlements lid Snorre Valle vindt dat WikiLeaks de Nobelprijs voor de Vrede moet krijgen. Hij heeft dat laten weten aan het comité dat de onderscheiding toekent, zo meldde het Noorse persbureau NTB vandaag.

Volgens de parlementariër behoort de klokkenluidersite tot de belangrijkste bijdragen van deze eeuw aan vrije meningsuiting en transparantie. Valle noemt de ontwikkelin-

gen in Tunesië als voorbeeld. WikiLeaks heeft volgens hem bijgedragen aan de val van dictator Zine al-Abidine Ben Ali door te berichten over de zelfverrijking van de voormalige heerser. De onthullingsite heeft met zijn publicaties corruptie en schendingen van rechten door overheden en bedrijven in talloze landen aan het licht gebracht, aldus de parlementariër. Mensen die daartoe bevoegd zijn, hadden tot gisteren de tijd om nominaties in te dienen voor de Nobelprijs voor de Vrede.

Onder meer bewindslieden en parlementsleden uit alle landen, hoogleraren, voormalige laureaten en leden van verscheidene internationale instellingen mogen kandidaten voordragen voor de prestigieuze vredesprijs. De winnaar van de Nobelprijs van dit jaar wordt in oktober bekendgemaakt. De namen van de genomineerden blijven in de regel vijftig jaar lang geheim, maar degenen die een voordracht hebben gedaan, mogen daar zelf vrij over spreken.

Spaans OM weigert onderzoek naar babyroof

MADRID — Het Spaanse Openbaar Ministerie (OM) heeft gisteren geweigerd een algemeen onderzoek in te stellen naar mogelijke babyroof op grote schaal tijdens de dictatuur van Francisco Franco (1939-1975) en daarna.

Volgens het OM moet ieder gezin afzonderlijk bij de lokale autoriteiten een aan-

klacht indienen. Volgens de openbaar aanklager was er geen sprake van een landelijk netwerk en werkten degenen die verantwoordelijk zouden zijn voor de babyroof, onafhankelijk van elkaar in verscheidene delen van het land. Anadir, een organisatie die opkomt voor de gestolen kinderen en hun families, had namens de slachtoffers en de families van 261 gestolen

baby's een eis neergelegd bij het OM. In 1940 vaardigde het regime een decreet uit waarmee kinderen konden worden weggehaald bij hun ouders als hun 'morele opvoeding gevaar liep'. Volgens geschiedkundigen zijn vele 'verloren kinderen' in katholieke opvoedcentra geplaatst en non of priester geworden. Anderen werden onder een andere identiteit geadopteerd door andere,

kinderloze gezinnen. Veel artsen, verplegers en functionarissen die het Franco-beleid uitvoerden, zouden dat ook na zijn dood hebben voortgezet om geld te verdienen aan kinderloze vrouwen. Kersverse moeders werd destijds wijsgemaakt dat hun baby plotseling was gestorven binnen enkele uren na de geboorte en dat het ziekenhuis de begrafenis had verzorgd, aldus Anadir.

Duitse machinist negeerde twee stopsignalen

BERLIJN — De Duitse machinist van een goederentrein die afgelopen week einde betrokken was bij een zwaar ongeluk, heeft twee stopsignalen genegeerd. Dat heeft het Duitse ministerie van Verkeer gisteren bekendgemaakt, berichtten Duitse media. Zaterdagavond laat botsten een personen- en

goederentrein in dichte mist op elkaar bij de plaats Hordorf, in de deelstaat Saksen-Anhalt. Daarna brak er in beide treinen brand uit. Een deel van de personentrein ontspoorde door de kracht van de botsing. Tien mensen kwamen om het leven en zeker 23 raakten gewond, van wie sommigen

ernstig. De identiteit van alle dodelijke slachtoffers is inmiddels vastgesteld. De machinist liep door het ongeluk alleen enkele kneuzingen op. Justitie onderzoekt of de man schuldig is aan dood door schuld, het toebrengen van lichamelijk letsel en het in gevaar brengen van de Duitse spoorwegen.

Drie verdachten zijn spoorloos

Vervolg van pagina 1

De drie mannen uit Qatar – Meshal Alhajri, Fahad Abdulla en Ali Alfehaid – vlogen na hun verkenningssmissies in New York en Washington door naar Los Angeles. Een dag voor de aanslagen wilden ze weer naar Washington vliegen, maar ze misten hun vlucht. Het toestel waarmee ze zouden

vliegen, werd de volgende dag door vijf terroristen gebruikt voor de aanslag op het Pentagon. De Amerikaanse federale recherche FBI kwam na de aanslagen te weten dat medewerkers van het hotel in Los Angeles waar de drie verbleven, zich zorgen maakten. In hun hotelkamer lagen onder meer pilotenuniformen en papieren met namen van

piloten, vluchtnummers en -tijden. De drie zijn sinds hun terugkeer naar Qatar spoorloos. De FBI zou ook nog een vierde man uit de Verenigde Arabische Emiraten zoeken, Mohamed al-Mansoori, die de drie zou hebben geholpen tijdens hun verblijf in Los Angeles. De FBI wil niet op de berichten over de WikiLeaks-documenten reageren.

Konijn lost tijger af in China

LEIDEN — Het konijn staat in China te trappelen om de tijger af te lossen. Morgen luiden de Chinezen met veel vuurwerk het nieuwe jaar in, dat geheel in het teken van het konijn staat. Kaarten, cadeautjes en kleine spulletjes zijn dezer dagen massaal versierd met konijntjes. "Het leeft heel erg rond deze tijd, maar over een maand of twee hoor je er niemand meer over", vertelt

Burchard Mansvelt Beck, emeritus medewerker van het sinologisch instituut van de Universiteit Leiden. "De twaalf dieren spelen in China ook niet zo'n belangrijke rol. De karakters van het konijn staat. Kaarten, cadeautjes en kleine spulletjes zijn dezer dagen massaal versierd met konijntjes. "Het leeft heel erg rond deze tijd, maar over een maand of twee hoor je er niemand meer over", vertelt



Foto: Getty Images

Een Chinese vrouw staat met haar dochtertje bij versieringen die in het teken staan van het jaar van het konijn.

ontstaan van de cyclus doet het verhaal de ronde dat Boeddha de twaalf dieren tegen elkaar liet racen in ruil voor een maand. "Het is natuurlijk een lief en charmant verhaal, maar waarschijnlijk is dat pas veel later bedacht." De traditie is volgens Beck niet oud, in elk geval niet voor Chinese begrippen. "Het komt pas ongeveer 600 jaar na Christus voor in de boeken." Aan een voorspelling voor het jaar van het

konijn wil Beck zich niet wagen. "Het heeft goede en slechte kanten, zoals ze dat van elk jaar zeggen." Ook in China wordt aan de hand van het jaar geen persoonlijke voorspelling gedaan. "Chinezen kijken in een almanak als ze een voorspelling voor de dag willen. Dat is een algemene uitleg, die voor iedereen geldt. De almanak wordt bijvoorbeeld gebruikt om beslissingen te nemen over het wel of niet beginnen van een reis of

over het wel of niet naar de kapper gaan." Voor een persoonlijker advies gaan Chinezen veelal naar de tempel. Daar werkt een toekomstvoorspeller die bijvoorbeeld kijkt naar de karakters die horen bij het moment van je geboorte. "Als je bijvoorbeeld gaat trouwen, neem je jouw acht karakters en die van je partner mee naar een gespecialiseerde toekomstvoorspeller, die bekijkt of je goed bij elkaar past."



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Oorblazen



Foto: Getty Images

De Chinees Zhang Xijiang (36) beschikt over een merkwaardig talent. De man kan ballonnen opblazen met zijn oren. Naar eigen zeggen slaagt hij er ook in om met zijn flappers fietsbanden op te pompen.

“Al toen ik klein was, voelde ik dat ik met mijn oren kon ademen”, zegt de man uit Xi-amen. “Ik voerde mijn kunstjes uit voor de bureen en kon

zo wat extra zakgeld verdienen.”

Zhang zegt dat zijn bezorgde ouders ooit met hem naar de dokter zijn gestapt, maar die stelde dat er geen probleem was. Naarmate hij ouder werd, vervolmaakte Zhang zijn talent. Hij begon te roken via zijn oren, blies er ballonnen mee op en slaagt er nu zelfs in om fietsbanden op te pompen.

Ruimtetandenborstel

De Russische scholier Dmitri Resnikov heeft een tandenborstel uitgevonden waarmee ruimtevaarders zonder water hun gebit kunnen poetsen. Zo gaat geen kostbaar water meer verloren. Het kleinood ziet er uit als een gewone tandenborstel maar werkt alleen met luchtdruk. Op de tandenborstel zitten drie knoppen. De eerste verdeelt de tandpasta over de

borstel. De tweede blaast lucht uit een kleine compressor en zorgt ervoor dat de pasta niet blijft plakken. De derde maakt de borstel schoon en zuigt de overgebleven tandpasta in een afvalcontainer. De scholier, lid van de Vereniging van Jonge Wetenschappers, heeft zijn kosmische tandenborstel samen met de staatsuniversiteit voor Tandheelkunde van Moskou ontwikkeld.

Bijzondere schrijftafel

Een schrijftafeltje uit Paleis Soestdijk is opgedoken in kringloopwinkel Het Goed in Lelystad. In december bood iemand het tafeltje voor hergebruik aan, liet de kringloopwinkel maandag weten. Uit onderzoek door een taxateur zou blijken dat het schrijftafeltje afkomstig is uit de privécollectie van Paleis Soestdijk, jarenlang het woonpaleis van koningin Juliana en prins Bernhard. In het hout van de laatjes van het tafeltje zijn stempels gezet van Paleis Soestdijk. Dat geeft aan dat het meubelstuk ooit deel uitmaakte van het interieur van het paleis. “Het is absoluut authentiek”, aldus taxateur Jeroen Prins, die het schrijftafeltje op echtheid heeft gecontroleerd.

Volgens Prins is het al sinds de achttiende eeuw gebruikelijk dat vorstenhuizen hun meubels merken door het aanbrengen van stempels. “Zo is altijd de herkomst te herleiden.” Hij komt vaker antiek van koninklijke huizen tegen op de markt en zegt nog nooit een vervalsing te zijn tegengekomen.

Prins schat dat het schrijftafeltje in de kringloopwinkel ongeveer honderd jaar oud is. “Het is niet heel erg zeldzaam.” Zonder de stempels van het paleis zou het meubelstuk hooguit een paar honderd euro waard zijn. Door de koninklijke achtergrond is het object nu echter veel interessanter geworden voor verzamelaars.

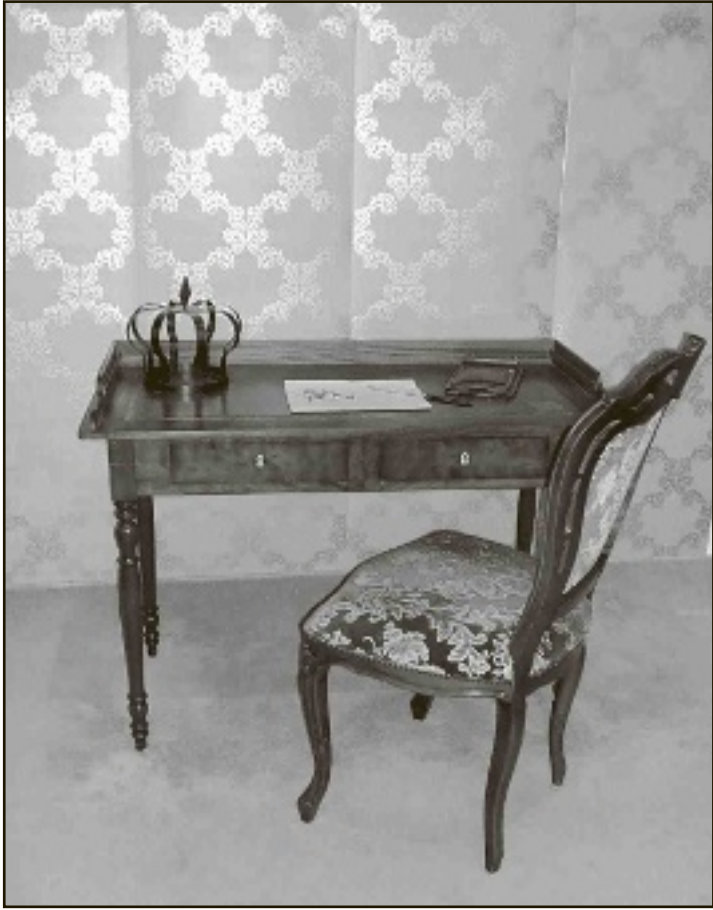


Foto: Het Goed

Sinds het overlijden van prins Bernhard eind 2004 staat Paleis Soestdijk leeg. Mogelijk is het tafeltje een tijd geleden al weggegeven aan een medewerker van het paleis.

belstuk hooguit een paar honderd euro waard zijn. Door de koninklijke achtergrond is het object nu echter veel interessanter geworden voor verzamelaars.

Een 19-jarige bankoverval-ler is in Duitsland tot twee jaar voorwaardelijke celstraf veroordeeld nadat hij het de politie wel heel erg makkelijk had gemaakt. Dat meldden Duitse media gisteravond. De jongen, David.S., maakte in augustus 2500 euro buit toen hij een bank overviel in het Duitse Röttingen. De politie verspreide daarop een signalement, dat echter niet helemaal klopte. De schijnbaar overmoedig geworden S. stuurde per e-

mail enkele correcties op zijn signalement naar de politie. “20 tot 25 jaar? Alsjeblieft, ik ben 19”, verbeterde hij de politie. “Beiers-Oostenrijks accent? Ik kom uit Würtemberg.” Hij verraadde verder dat hij 1,93 meter lang was. De politie achterhaalde onmiddellijk het IP-adres van zijn computer, waarna S. gearresteerd werd. De jonge boef vertelde de rechter dat hij een gering zelfbeeld heeft. Door het sturen van de e-mails ‘voelde hij zich sterker’.

Niet goed, geld terug

Een Poolse jager heeft de Duitse reisorganisatie Jaworski Jagdreisen voor de rechter gesleept omdat hij tijdens zijn vakantie in Zimbabwe geen olifant wist te schieten. Dat berichtte het Poolse dagblad *Rzeczpospolita* vandaag.

De onfortuinlijke jager is ervan overtuigd dat de reisorganisatie hem naar een deel van Afrika heeft gestuurd

waar geen olifanten leven. Het bedrijf houdt evenwel vol dat de dijkhuizen wel voorkomen in het betreffende gebied. Om de man tegemoet te komen, heeft de reisorganisatie hem een tweede reis aangeboden. Toen wist hij wel een mannetjesolifant te doden. Desondanks eist hij een schadevergoeding van omgerekend bijna 9500 euro voor de eerste, mislukte trip.

Niet te pruimen

Een boeddhistische monnik in Bhutan hangt een celstraf van vijf jaar boven het hoofd voor het overtreden van de strenge anti-rookwetten. De politie arresteerde de 24-jarige monnik met 72 pakjes pruimtabak, berichtte de BBC gisteren. Het Himalayaland Bhutan is vastberaden het eerste

rookvrije land ter wereld te worden. De autoriteiten verboden de verkoop van tabak in 2005. Begin dit jaar is ook het roken van en de handel in tabak verboden. De monnik is de eerste die onder de nieuwe wet wordt berecht.

Bhutanezen mogen maximaal tweehonderd sigaretten of 150 gram tabak importeren per maand, maar ze moeten wel de bon kunnen overleggen. De opgepakte monnik had de vereiste kassabon van zijn aankoop in een Indiase grensplaats niet bij zich. Hij wordt beschuldigd van smokkel. De monnik zei dat hij niet op de hoogte was van de nieuwe wet en de bon niet had bewaard.

Niet slim

Twee mannen die zich in Amsterdam voordeden als politieagenten, zijn makkelijk ingerekend. Ze kwamen zelf het politiebureau binnenwandelen. De mannen hadden eerder met een politiestopbord en een blauw zwaailicht een vrouw naar de kant gedirigeerd. De vrouw vertrouwde de ne-agenten niet en deed haar deuren op slot. Ze meldde dat ze naar het politiebureau zou rijden als de ‘agenten’ haar wilden spreken. De mannen volgden haar vervolgens niet naar het bureau. De vrouw lichtte de politie in. Agenten zagen de auto ergens geparkeerd staan en namen hem in beslag. Niet veel later kwamen de twee mannen van 20 en 22 jaar naar het bureau om te zeggen dat hun auto werd vermist. De niet al te snuggere mannen werden ingerekend.

18 uur spelen



Foto: Getty Images

Het zal geen gemakkelijke opgave worden voor Yukio Yokoyama.

Yukio Yokoyama, een bekende Japanse pianist, heeft aangekondigd dat hij zijn eigen record van het langste Chopin-concert wil breken. Hij zou de 212 stukken die Frédéric Chopin voor piano componeerde, tijdens een concert van 18 uur in Tokio na elkaar willen spelen. Yokoyama is al recordhouder in het Guinness Book of Records, omdat hij solo in 24 uur tijd het grootste

aantal stukken van Chopin speelde. Hij speelde in mei vorig jaar namelijk gedurende ruim 16 uur 166 composities van Chopin in chronologische volgorde, en dat om de tweehonderdste verjaardag van de componist te vieren. De pianist verklaarde tijdens een persconferentie dat het niet zijn prioriteit is om zijn persoonlijke record te breken, maar om ‘Chopin beter te begrijpen en hem

aan steeds meer mensen te leren kennen’. De muzikant zal zijn recordpoging uitvoeren in de opera van Tokio op 3 mei, zonder partituren en met slechts een tiental korte pauzes. Yokoyama, die geboren werd in 1971, begon op 16-jarige leeftijd aan het conservatorium in Parijs. In 1990 behaalde hij de derde plaats op het twaalfde internationale pianoconcours Frédéric Chopin.

Schaamteloos

Een Britse bejaardenverzorgster is betrappt op het eten van voedsel dat was bedoeld voor haar patiënten. En niet stiekem in de keuken, maar terwijl de oudjes toekeken. De hulpeloze bejaarde keek toe terwijl de verzorgster haar diner van spruitjes en aardappelpuree naar binnen werkte, en ging vervolgens zonder eten naar bed. Overigens is niet bekendgemaakt of de bejaarde dame wel trekt in het eten had. De 54-jarige verzorgster is nadat ze werd betrappt in elk geval wel ontslagen, zo meldt de *Daily Mail*. Het verhaal, dat naar buiten is gebracht door de BBC, is ook nog te bekijken. De film werd volgens de BBC geschoten door de bezorgde familie. Die constateerde dat de 70-jarige vrouw, die aan Alzheimer lijdt, steeds magerder werd.

Op terreurlijst

Een Engelse immigratie-ter was zijn vrouw zo zat, dat hij haar op de lijst van terrorismeverdachten zette, zodat ze niet terug kon komen uit Pakistan.

De man zette haar naam op de lijst van personen die uitgesloten zijn voor vluchten naar het Verenigd Koninkrijk, terwijl ze eigenlijk op familiebezoek overzees was, meldt *The Mirror*. Toen de vrouw naar het vliegveld ging voor haar vlucht naar huis, kreeg ze te horen dat haar ticket geweigerd werd zonder enige verdere verklaring omtrent de reden. Ze belde haar echtgenoot, die beloofde het uit te zoeken. Maar hij liet haar vervolgens ijskoud drie jaar in Pakistan zitten, terwijl hij thuis de bloemetjes buiten zette.

Een andere douanebeambte zei dat er wellicht anderen zijn die wel eens problemen hebben met hun echtelijke wederhelft, maar dit voorval vormt een dieptepunt. Natuurlijk dacht de vrouw dat haar echtgenoot (als douanemedewerker) wel kon uitzoeken wat er mis was, maar ze heeft nooit kunnen vermoeden dat hij de oorzaak van haar ellende was. De beambte werd pas betrappt toen hij solliciteerde naar een promotie waarvoor hij een hogere ‘security-clearance’ moest hebben. Ze ontdekten dat zijn vrouw op de verdachtenlijst stond en vroegen hem om een uitleg. Daarop restte hem niets anders dan op te biechten wat hij gedaan had en waarom. Hij werd op staande voet ontslagen.

BUCKLES

By David Gilbert



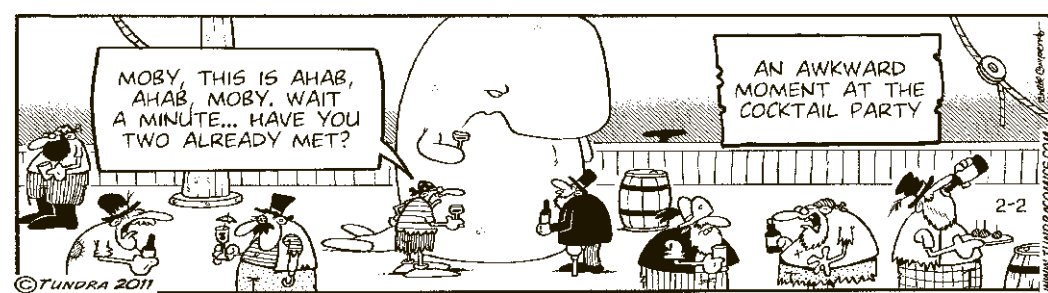
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



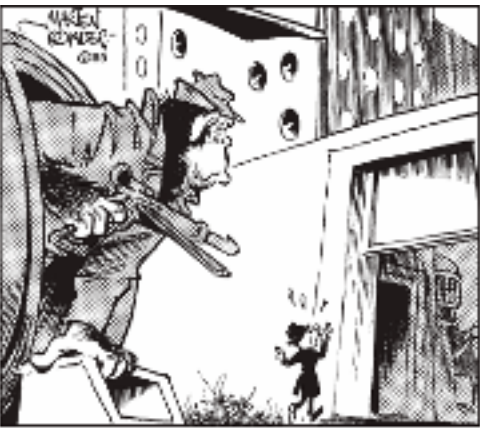
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Bij het ochtendkrieken verscheurde een aanzwellend genietel de stilte die over de Verschiet-vlakte hing. Het werd veroorzaakt door een gepantsende ICM-helikopter, die in de morgenstond naderde met directeur Steenbreek aan boord. Deze staarde met opgetrokken wenkbrauwen naar het vreemde landschap en zocht toen verbinding met de piloot. ‘Wat ben je aan het doen, Hoeter?’ vroeg hij. ‘Waarom ben je niet op je koers? Wat is dit voor een stad?’ ‘Precies op koers’, zei de vlieger. ‘Die stad moet Verschiet zijn. De toren is het laboratorium, dat op de kaart staat.’ ‘Verschiet? Is dat Verschiet?’ riep Steenbreek ontsteld. ‘Is professor

Leip op het achterhoofd gevallen? Wat is hier gebeurd? Daal bij de toren, Hoeter. Onmiddellijk!’ De piloot gehoorzaamde, en het genietel nam een einde, toen het toestel voor de poort stond. De directeur zette zijn boed op omdat de wind fris was, en begaf zich naar buiten met zijn portoloon. ‘Volg me op een afstand’, sprak hij tot de veiligheidsagenten. ‘Er is hier iets niet in orde, maar voordat we zwaar geschut gaan gebruiken, wil ik weten wat het is. Ik moet Leip spreken. Houdt me gedekt met je schiettuig.’ Met die woorden verdween hij door de poort, die net weer geopend werd omdat het zes uur was.

ManUnited blijft winnen

MANCHESTER — Manchester United heeft gisteren in de jacht op de Engelse voetbaltitel geen fout gemaakt. De koploper van de Premier League won op Old Trafford zonder al te veel moeite van Aston Villa: 3-1. Wayne Rooney scoorde tweemaal.

Edwin van der Sar kon in het doel van de Mancunians al na één minuut de armen in de lucht steken om de openingstreffer te vieren. Zijn verre trap belandde bij Rooney, die meteen fraai raak knalde. Eén minuut voor rust maakte de spits er ook 2-0 van. Na een uur deed de speler Darren Bent iets terug, maar spannend werd het er niet van. Nemanja Vidic besliste het duel weinig later.

Arsenal bleef tweede op vijf punten. De Londense club liet zich thuis niet verrassen door Everton, maar kon pas in de slotfase voorkomen dat de ploeg uit Liverpool met de buit zou vertrekken: 2-1. De winnende treffer kwam een kwartier voor tijd op naam van Laurent Koscielny. Hij kopte raak op aangeven van Robin van Persie.

Arsenal keek voor eigen publiek lang tegen een achterstand aan. De openingstreffer kwam halverwege de eerste helft op naam van Luis Saha en geurde sterk naar buitenspel. De Londenaren, met Van Persie en Cesc Fabregas als dreigende spitsen, drongen uiteraard sterk aan,



Wayne Rooney van Manchester United scoort zijn tweede doelpunt tegen Aston Villa.

maar onder anderen international John Heitinga organiseerde de defensie van de bezoekers uitstekend. Hij kreeg geen geel, de actieve Van Persie wel. Net toen de aanhang van Everton, dat bepaald niet de mindere was, in een stunt begon te geloven, maakte de Russische invaller Andrej Arsjanin in de 70e minuut gelijk. Koscielny voorkwam even later puntenverlies. Chelsea is terug in de running. De Londenaren, nog zonder de dure aanwinst Fernando Torres, wonnen uit bij naaste rivaal Sunderland

met 4-2. John Terry besliste het duel na een uur. Nicolas Anelka had in blessuretijd ook nog succes. Sunderland kwam al na vier minuten op voorsprong door Philip Bardsley. De reactie namens Chelsea kwam van Frank Lampard (strafschop) en oud-Feyenoorder Salomon Kalou. Kieran Richardson maakte echter weer gelijk. Toen waren er pas 25 minuten verstreken. Boudewijn Zenden ontbrak bij Sunderland. De Nederlandse routinier raakte tijdens de training geblesseerd

aan een knie. Mede daardoor kon de Afrikaanse aanwinst Stéphane Sessegnon, afkomstig uit Benin en overgenomen van Paris Saint-Germain, debuten. Bij Chelsea bleef Jeffrey Bruma reserve. Onderin schoot Wigan Athletic weinig op met de 2-2 tegen West Bromwich Albion. Oud-Utrecht-spits Marc Antoine Fortuné bezorgde de thuisclub tien minuten voor tijd als invaller een punt. Wigan, met Ronnie Stam als bankzitter, ging met een voorsprong van 2-1 de rust in.

Foto: AFP/Andrew Yates

AC Milan en Lazio gelijk

MILAAAN — AC Milan is gisteren in de Italiaanse voetbalcompetitie niet verder gekomen dan een doelpuntloos gelijkspel tegen Lazio, de nummer 3 van de ranglijst. De koploper van de Serie A was veel beter, maar liet een reeks mogelijkheden onbenut.

Bij de thuisclub had Urby Emanuelson een basisplaats als middenvelder. De oud-Ajacied speelde de hele

wedstrijd. Hij was actief, maar miste een mooie kans op de 1-0, die verdiend was geweest. De Zweedse Zlatan Ibrahimovic was evenmin gelukkig in de afwerking. Hij raakte tweemaal het aluminium. Mark van Bommel, die afgelopen weekeinde rood kreeg, ontbrak bij de lijstaanvoerder, die door dit resultaat nu vijf punten voor staat op Napoli. De nummer 2 kan vandaag nog nabij komen door in Verona van

Chievo te winnen. Milan, toch al gehandicapt door veel blessures, raakte vlak voor rust verdediger Daniele Bonera kwijt. De maandag vlak voor de deadline van Juventus overgenomen Nicola Legrottaglie moest daardoor meteen debuteren. Hij zou het einde ook niet halen na een trap van Libor Kozak. De spits van Lazio had, met geel op zak, mazzel dat hij niet uit het veld werd gestuurd.

Engeland boekt duurste transfers

LONDEN — De Engelse Premier League heeft deze winter veruit het meeste geld uitgegeven aan nieuwe spelers. In totaal spendeerden de Engelse clubs in de transferperiode 225 miljoen Engelse ponden, ongeveer 263 miljoen euro. De uitgaven van clubs uit de andere grote buitenlandse competities vallen daarbij in het niet. Dat blijkt uit de cijfers van onder meer Deloitte.

Chelsea en Liverpool namen de duurste aankopen voor hun rekening. De Londense club betaalde 58 miljoen aan Liverpool voor de Spaanse aanvaller Fernando Torres. De ontvangende club gebruikte 36 miljoen van dat bedrag voor het losweken van stervoetballer Andy Carroll bij Newcastle United. Chelsea kocht vervolgens ook nog voor 29 miljoen euro David Luiz van Benfica en Ajacied Luis Suarez verhuide voor 26 miljoen naar Liverpool. Manchester City verwierf voor 30 miljoen eu-

ro de Bosniër Edzin Dzeko van VfL Wolfsburg. De aankopen in de hoogste profdivisies van Spanje, Duitsland, Italië en Frankrijk verbleekten bij de uitgaven in de Premier League. De Bundesliga gaf relatief nog het meeste uit met een kleine 57 miljoen euro. De leiding van Bayern München betaalde naar verluidt 17 miljoen euro aan Hoffenheim voor de Braziliaan Luiz Gustavo. Hoffenheim haalde voor 7 miljoen euro Ryan Babel van Liverpool. Italië zette de trend voort

om vooral transfervrije spelers aan te kopen of spelers te huren. AC Milan was vrij druk met vijf aanwinsten, onder wie de Nederlanders Urby Emanuelson en Mark van Bommel. Internazionale betaalde nog wel 15 miljoen euro voor verdediger Andrea Ranocchia van Genoa. In de Spaanse Primera División bleef het deze winter vrij rustig. Slechts twaalf spelers wisselden van club. De uitgaven bedroegen ongeveer 28 miljoen euro. Barcelona kocht bijvoorbeeld voor 3 miljoen Ibrahim Afellay van PSV. Atletico Madrid durfde nog 11 miljoen euro neer te leggen voor Juanfran en Elias. De grote Franse clubs ten slotte gaven nauwelijks geld uit aan versterkingen. Zij huurden vooral spelers.

Verlies Stade Rennes

RENNES — Stade Rennes is er niet in geslaagd de kwartfinales te bereiken van het toernooi om de Franse voetbalbeker. Dat bedierf het debuut van John Verhoek. Zijn nieuwe club, vierde in de competitie, verloor dinsdagavond in de verlenging van tweededivisionist Reims: 3-4. Maxime Thon-

nel maakte de winnende treffer in de 95e minuut. Bij Rennes begon Verhoek op de bank. De 21-jarige Haagse aanvaller werd vorige week overgenomen van FC Den Bosch. Hij moest al na ruim een kwartier het veld in als vervanger van Jirès Kembo-Ekoko, die geblesseerd was geraakt.

Verhoek maakte zelf halverwege de tweede helft plaats voor Yacine Brahimi. Rennes stond toen net met 1-3 achter. Twee treffers van Jérôme Leroy, een andere invaller, maakten een verlenging noodzakelijk, ook omdat de thuisclub nog een strafschop miste. Dat gebeurde in de extra tijd nogmaals.

SYDNEY — De Australiër Ian Thorpe gaat in zich in zijn tweede zwemleven toeleggen op de korte afstanden. Dat zei de 28-jarige zwemmer vandaag toen hij zijn rentree aankondigde. “Ik zit in het proces om mezelf om te scholen tot een sprinter, die misschien ook wel een goede 200 meter kan zwemmen”, aldus Thorpe, die in 2006 afscheid nam van de zwemsport.

‘Thorpedo’ veroverde tijdens de Olympische Spelen van Sydney (2000) en Athene (2004) in totaal vijf gouden medailles, waarvan de meeste op de middellange afstanden (400 en 200 meter). “In de korte tijd die ik heb, denk ik niet genoeg trainingsuren te kunnen maken om me voor te bereiden op de 400 meter”, aldus Thorpe. De Australiër heeft zijn zinnen



Ian Thorpe kondigt zijn rentree aan.

gezet op deelname aan de Olympische Spelen van 2012 in Londen. Voor Thorpe weer serieus aan wedstrijden mag meedoen, moet hij negen maanden in het register voor dopingtesten staan. Thorpe

heeft zich vandaag nog ingeschreven. Het eerste grote doel van de zwemvedette zijn de olympische trials van begin 2012 in Australië, waar hij zich kan kwalificeren voor Londen. “De beslissing om terug te keren heb ik

niet zomaar even genomen”, aldus Thorpe. “Ik ben blij dat ik vier jaar buiten het zwembad heb doorgebracht. Ik had die jaren echt nodig.” Een bezoek aan het olympische bad in Londen gaf de gelauwerde zwemmer vorig jaar het laatste zetje. “Het was buitengewoon, het gevoel om weer te willen racen keerde daar terug. Het was lang geleden dat ik zo’n gevoel had over zwemmen.” Thorpe wil op de Olympische Spelen naast een individueel nummer ook de estafette zwemmen met de Australische ploeg. “Dat ik in het verleden buitengewone prestaties heb neergezet, wil niet zeggen dat ik dat nu weer kan doen. De verwachtingen van mij zijn enorm en worden waarschijnlijk alleen overtroffen door mijn eigen verwachtingen. Ik wil de fans en mezelf echter niet laten zitten”, aldus Thorpe.

Foto: AFP/Greg Wood

Flinke sprong Japan

NYON — Japan heeft dankzij winst van de Azië Cup een flinke sprong gemaakt op de wereldranglijst van de mondiale voetbalbond FIFA. De Aziaten boekten twaalf plaatsen winst en staan nu zeventiende.

In de top van de ranglijst van beste voetballan-

den veranderde in januari niets. Wereldkampioen Spanje voert de ranking aan, gevolgd door Nederland (tweede) en Duitsland (derde). Australië, de verliezend finalist van het toernooi om de Azië Cup, steeg vijf plaatsen en staat nu op de 21e plaats. Oezbekistan is de grootste stijger op de vandaag gepubliceer-

de ranglijst. De Oezbeken drongen in Qatar verrassend door tot de halve finales en dat leverde 31 plaatsen winst op. Veel Afrikaanse landen zakten omdat de punten die ze vorig jaar verdienden op de Afrika Cup zijn weggevallen. Kampioen Egypte duikelde van de 10e naar de 33e plek.

Dold wint weer trappenloop



Foto: AFP/Emmanuel Durrand

NEW YORK — Thomas Dold (r) mag zich met recht de koning van het trappenhuis van het Empire State Building noemen. De Duitse hardloper won voor de zesde keer op rij de trappenloop naar de hoogste verdieping van de beroemde wolkenkrabber in New York. Dold, een 26-jarige student economie uit Stuttgart, legde dinsdag (plaatselijke tijd) de 1576 treden in het smalle, raamloze trappenhuis naar de 86e verdieping af in 10 minuten en 10 seconden. Bij de vrouwen zegevierde de 24-jarige Alice McNamara uit Australië in 13.03.

Remise in Doetinchem

DOETINCHEM — De Graafschap maakte gisteren zonder goed te voetballen een einde aan de opmars van FC Utrecht in het nieuwe kalenderjaar. De formatie uit Doetinchem creëerde voor eigen publiek geen enkele goede kans en boekte dus met een doelpuntloos gelijkspel (0-0) een maximaal resultaat.

FC Utrecht, dat de eerste drie duels in 2011 won, deed zichzelf voor rust tekort op de Vijverberg. De halvefinalist in het nationale bekertoernooi werd vooral gevaarlijk toen Dries Mertens zich met het aanvalsspel bemoeide. De Belg hoopte maandag nog vurig op een overgang naar Ajax, dat echter geen 7 miljoen euro voor de vleugelspeler wilde betalen. “Dus moet ik minimaal tot komende zomer geduld hebben”, luidde het droge commentaar van Mertens over

zijn mislukte transfer. De 23-jarige linksbuiten onderstreepte op het moeilijk bespeelbare speelveld in Doetinchem dat hij wel kan leven met een langer verblijf bij FC Utrecht. Hij dribbelde voor rust voortdurend langs zijn bewaker Vito Wormgoor, maar beleefde in de tweede helft meer problemen met invaller Ties Evers. Mertens bracht Frank Demouge al na dertien minuten gevaarlijk in stelling. De spits stuitte op doelman Boy Waterman, die in de 24e minuut ook Edouard

Duplan alleen op zich af zag komen. De Fransman was echter niet zo trefzeker als anderhalve week geleden tegen Ajax, toen hij tweemaal scoorde. Waterman voorkwam in de extra tijd van de eerste helft eveneens dat Nana Asare zijn tweede competitietreffer mocht vieren. De Graafschap bezorgde doelman Michel Vorm in de eerste helft geen hachelijke momenten. De thuisclub werd pas gelijkwaardig aan FC Utrecht nadat arbiter Pieter Vink een overtreding van Michael Silberbauer op Youssouf Hersie met een rode kaart had bestraft. De Graafschap maakte echter ook met een mannetje meer geen moment aanspraak op een zege.

Ivanisevic snel eruit

ZAGREB — De rentree van Goran Ivanisevic op de tennisbaan in een heus ATP-toernooi is van korte duur geweest. De 39-jarige Kroaat vormde in Zagreb een dubbel met landgenoot Marin Cilic. Het koppel ging er gisteren in de eerste ronde al uit tegen de Slowaken Filip Polasek en Igor Zelenay: 6-7 (4-7) en 4-6.

Het duel van Ivanisevic duurde slechts 80 minuten. De winnaar van Wimble-

don in 2001 besloot zich in te schrijven voor het dubbelspel puur om reclame te maken voor het evenement in de Kroatische hoofdstad. In Manacor werd bekend dat de spierblessure die tennisser Rafal Nadal heeft opgelopen in de Australian Open, meevalt. De Spaanse nummer 1 van de wereld heeft een scheurtje in een spier van zijn rechterbovenbeen en heeft vermoedelijk nog tien dagen nodig om te herstellen. Dat meldde Nadal dinsdag. Nadal verloor

vorige week in Melbourne in de kwartfinale van zijn landgenoot David Ferrer. Hij speelde de partij uit, maar had zichtbaar last van de blessure. De meervoudig grandslamwinnaar liet zich medisch onderzoeken op het Spaanse eiland Mallorca, waar hij vandaan komt. “Het vooruitzicht op spoedige genezing is goed”, zei arts Angel Ruiz Cotorro. Nadal kan op tijd fit zijn voor het Daviscupduel met België begin maart in Charleroi.

EURO

Vlak

AMSTERDAM — De Europese beurzen zakten vandaag in de loop van de ochtend wat af en schommelden rond een vlakke stand. De productenprijzen in de eurozone waren in december iets harder gestegen dan verwacht, waardoor de kans op een renteverhoging op termijn door de Europese Centrale Bank (ECB) groter is geworden. De AEX-hoofindex noteerde tegen het middaguur 0,1 procent hoger op 367,64 punten. De MidKap-index van het middensegment verloor 0,1 procent tot 642,96 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs wonnen 0,1 procent. Londen was een uitschieter met een plus van 0,8 procent. De producentenprijzen in de eurozone stegen in december met 0,8 procent. Economen hadden gerekend op een stijging van 0,7 procent. Later op de dag volgen een aantal macrocijfers uit de Verenigde Staten, die de handel verder richting kunnen geven. Met een werkgelegenheidscijfer van loonstrookverwerker ADP kunnen beleggers een voorschot nemen op de officiële werkgelegenheidscijfers die vrijdag naar buiten komen. President Hosni Mubarak van Egypte beloofde gisteren dat hij in september zal aftreden. Het is echter de vraag of de betogers daar genoeg mee zullen nemen. De koers van de euro lag op 1,3825 dollar, tegen 1,3795 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro was vandaag op Curaçao meer waard en noteerde 2,4361 gulden, tegen 2,4277 gulden gisteren.

TOKIO

In de lift

TOKIO — De Nikkei-index in Japan beleefde vandaag zijn sterkste stijging in twee maanden tijd. Alle sectoren eindigden hoger dankzij sterke Amerikaanse industrie- en bedrijfscijfers die eerder van positieve invloed waren op Wall Street. De geopolitieke spanningen in het Midden-Oosten werden even naar de achtergrond verdreven. De Nikkei-index won 1,8 procent tot 10.457,36 punten. Ook elders in het Verre Oosten was de stemming op de financiële markten positief. De Kospi-index in Seoul won 0,1 procent en de Australische All Ordinaries steeg 1 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde in de middaghandel een winst van 1,8 procent. Handelaren hielden bewegingen van de yen nauw in de gaten. De Japanse munt staat op het hoogste niveau ten opzichte van de dollar in een maand tijd en dat kan druk opleveren op Japanse exporteurs.

WALL STREET

Pauze

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies aan de handelsdag begonnen. Beleggers lasten een pauze in na de sterke opmars van gisteren. Goede berichten over de arbeidsmarkt brachten de markt niet in beweging. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,1 procent lager op een stand van ongeveer 12.030 punten. De S&P 500-index verloor 0,3 procent tot circa 1305 punten. De Nasdaq leverde 0,2 procent in en noteerde rond 2747 punten. Salariisstrookverwerker ADP meldde voorbeurs dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven afgelopen maand met 187.000 banen is gegroeid. Dat waren er 42.000 meer dan economen hadden voorspeld. De cijfers gelden als een voorbode voor de officiële werkgelegenheidscijfers van de Amerikaanse overheid, die vrijdag naar buiten komen. Uitzendconcern Manpower leverde 0,4 procent in. De op twee na grootste uitzender ter wereld zag de omzet vorig kwartaal flink stijgen door een sterke vraag naar uitzendkrachten in Europa.

AMSTERDAM — De oliegi-ganten hebben in het vierde kwartaal van 2010 goed geboerd, geholpen door een flinke stijging van de olieprijs. Dat wijzen de recent gepubliceerde resultaten van bijna alle zogeheten ‘oil majors’ uit. De laatste, het Brits-Nederlandse Shell, komt morgen met zijn kwartaalcijfers.

De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie (159 liter) steeg van 81 dollar op 1 oktober tot 91 dollar op 31 december, vooral aangejaagd door de aanhoudende forse economische groei in China. Dat land is de op een na grootste olieverbruiker ter wereld achter de Verenigde Staten.

De gemiddelde prijs van 85 dollar per vat lag 12 procent boven het gemiddelde in het vierde kwartaal van 2009. Met een productie van miljoenen vaten olie per dag tikt dat stevig aan. Deze week tikte de olieprijs (Brentolie) voor het eerst sinds 2008 de 100 dollar per vat aan door

de politieke onrust in Egypte. Het Britse concern BP kwam gisteren met cijfers die het profijt van dure olie nog maar eens onderstreep-ten. Het hielp de oliemaatschappij, met een dagelijks productie van 3,6 miljoen vaten, de nettowinst in het vierde kwartaal met 30 procent op te voeren tot 5,6 miljard dollar. Maandag ging het Amerikaanse ExxonMobil de Britten voor in de publicatie van kwartaalcijfers. Het grootste beursgenoteerde olieconcern ter wereld haalde een nettowinst van 9,25 miljard dollar, 53 procent meer dan in het vierde kwartaal van 2009. Shell zal morgen niet

onderdoen voor de resultaten van BP en ExxonMobil. Analisten rekenen in doorsnee op een verdrievoudiging van de winst (op basis van geschatte actuele voorraadkosten) tot 4,7 miljard dollar. In hun zoektocht naar olie en gas komen de drie elkaar geregeld tegen. Zo ook in Rusland, waar ‘s werelds grootste gasreserves liggen. Het zakendoen in Rusland gaat geregeld gepaard met de nodige problemen, bleek deze week weer eens. Russische aandeelhouders in het samenwerkingsverband TNK-BP zijn tegen BP in opstand gekomen. De Britten tekenden begin dit jaar een overeenkomst van miljarden dollars met het Russische staatsenergiebedrijf Rosneft. De Russische aandeelhouders stapten daarop naar de rechter omdat BP met hen een exclusieve overeenkomst

zou hebben. ExxonMobil kondigde eind vorige week een deal aan van 1 miljard dollar in een olieproject van Rosneft aan de Zwarte Zee. Het is de eerste investering van de Amerikanen in Rusland in tien jaar. Aan het begin van deze eeuw ruziede ExxonMobil veelvuldig met Moskou over beoogde investeringen in het olie- en gasproject Sakhalin-1 en in het teloorgegane staatsconcern Yukos. Ook Shell werd door schade en schande wijs in Rusland. Het concern pompte tientallen miljarden dollars in het Sakhalin 2-project en werd vervolgens gedwongen een meerderheidsbelang af te staan aan het staatsgasbedrijf Gazprom. Toch verklaarde eind vorige week Shelltopman Peter Voser open te staan voor een gezamenlijke zoektocht naar olie en gas met Rosneft.

Amerikaan weer autogek



Foto: Autoblog.com

DETROIT — De Amerikanen zijn als vanouds niet meer te houden bij het zien van nieuwe auto's. Nu de werkloosheid daalt en de economie weer aantrekt branden de dollars in de broekzak bij het zien van de nieuwste modellen. Niet alleen de verkoop van nieuwe auto's uit eigen land ging

afgelopen maand fors omhoog, ook Mercedes Benz en Toyota meldden gisteren dat ze goede zaken doen in de Verenigde Staten.

De onrust in het Midden-Oosten en de stijgende olie-prijzen lijken geen afbreuk te doen aan de belangstelling voor benzineslurpende

terreinwagens en pick-up trucks. Zo meldde markt-leider General Motors een stijging van 22 procent naar 179.000 wagens in de maand januari.

Ook Ford zag de verkoop van dorstige auto's flink stijgen. De verkoop kwam op 127.300 nieuwe auto's

ofwel 17 procent meer dan een jaar eerder. Chrysler, de kleinste van de grote drie Amerikaanse autoproducenten, bracht 70.100 nieuwe wagens aan de man, een stijging van 23 procent die vooral te danken was aan de terreinwagens van Jeep en de nieuwe versie van de Grand Cherokee.

‘Bing goedkope imitatie Google’

WASHINGTON — Google, de grootste zoekmachine ter wereld, beschuldigt zoeksite Bing van concurrent Microsoft van het kopiëren van zijn resultaten. Microsoft is zich echter van geen kwaad bewust.

De zoekresultaten van Bing zijn vaak een goedkope imitatie, schreef Google op het officiële weblog. De Amerikaanse internetgigant bedacht een list om Bing op het kopiëren van de rekenmethode te betrappen. Het bedrijf legde een onlogische link tussen willekeurige websites en niet-bestaande

woorden als tarsorrhaphy en hiybbprqag. ‘Stomtoeval-lig’ gaf Bing even later precies dezelfde uitkomst op de zoekterm als zijn grote concurrent. Microsoft noemt de actie van Google een triviale spionage-stunt. Het bedrijf stelt dat het via een andere zoektocht met andere algoritmen tot hetzelfde resultaat kwam. Google zegt graag de concurrentie aan te gaan met vernieuwende zoekmachines en vernieuwende algoritmen. “Het is daarbij wel van belang dat het innovatieve algoritmes zijn en geen gerecyclde zoekresultaten, gekopieerd van een concurrent.”

Raffinaderijen BP in VS te koop

HOUSTON — BP biedt de helft van zijn raffinaderij-activiteiten in de Verenigde Staten te koop aan. Volgens kenners van de markt kan dat 5 miljard dollar opleveren. Eerder maakte BP bekend voor 30 miljard dollar aan bezittingen te willen verkopen om de kosten van de olieramp in de Golf van Mexico te kunnen betalen. De Britse oliemaatschappij wil de grote raffinaderij in Texas City verkopen, waar in 2005 een explosie plaatsvond die aan vijftien mensen

het leven kostte. Daarnaast wil BP een raffinaderij verkopen in Californië. BP is grootste producent van olie in de VS en staat op een vierde plaats als het gaat om raffinage.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Gas uit visafval en gevulde koeken

ROTTERDAM — Netbeheerder Stedin in Rotterdam wekt gas op uit onder meer visafval en gevulde koeken. Dat gebeurt bij vishandelaar Arie van de Groep en Zonen BV in Spakenburg.

Een biogasinstallatie zet het visafval en de gevulde koeken om in groen gas. Dat wordt daarna toegevoegd aan het gasnet van Stedin. Vervolgens wordt het ‘vis- en gevulde-koekengas’ geleverd aan omliggende huishoudens en bedrijven. Het is het eerste project waarbij etenswaren worden vergist.

‘ING kan niet zonder bonussen’

DEN HAAG — Voor ING-topman Jan Hommen zijn bonussen in zijn organisatie onvermijdelijk. “Ik kan geen bedrijf runnen als we alle bonussen afschaffen. Dat gaat me echt niet lukken”, zei Hommen vandaag in een rondetafelgesprek met Tweede Kamerleden.

De Kamerleden wilden van Hommen en andere bankiers weten waarom de bonussen toch weer terug zijn. Volgens de PVV zijn de bonuspoten weer tot de rand gevuld en zouden banken die staats-

Het gaat om afvalproducten of om producten die over de houdbaarheidsdatum zijn. De biogasinstallatie van Arie van de Groep is de grootste in Nederland. Met een capaciteit van 800 kubieke meter groen gas per uur voorziet hij een groot deel van Bunschoten-Spakenburg, Eemnes en Baarn van gas. Stedin is als energienetbeheerder verantwoordelijk voor het transport van gas en heeft veel kennis en deskundigheid op het gebied van groen gas ontwikkeld. Het bedrijf zoekt continu naar nieuwe duurzame initiatieven.

Acties dreigen bij Rijksambtenaren

DEN HAAG — De onderhandelingen over een nieuwe cao voor de Rijksambtenaren zitten muurvast. Drie maanden na het begin van de gesprekken zijn de partijen terug bij af. De vakbonden bespreken met hun achterban of de tijd rijp is voor een ultimatum en of de ambtenaren bereid zijn in actie te komen. Eind deze week moet daar meer duidelijkheid over komen, zei onderhandelaar Jan Willem Dieten van Abvakabo FNV. De partijen voerden gisteren en vandaag overleg, maar konden het niet eens worden over het loon. Minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken houdt vast aan de nullijn, terwijl de bonden 2 procent meer loon eisen. De komende jaren verdwijnen er door

bezuinigingen banen bij de overheid. De bonden willen de garantie dat er geen gedwongen ontslagen vallen, maar de minister ‘kan en wil’ die niet geven. Vooralsnog is geen nieuwe afspraak gemaakt om over de cao te onderhandelen. Het ministerie liet weten dat de partijen in maart weer gaan praten, maar die afspraak gaat alleen over het sociaal plan dat de gevolgen van bezuinigingen voor het personeel moet opvangen. FNV-onderhandelaar Dieten en zijn collega Jorick de Bruin van CNV Publieke Zaak willen daar best over praten, maar houden dit onderwerp strikt gescheiden van de cao-onderhandelingen. De cao voor ongeveer 120.000 Rijksambtenaren liep op 31 december af.

Beurs Egypte ook morgen gesloten

CAIRO — De aandelenbeurs in Cairo blijft ook morgen nog gesloten in verband met de onrust in het land. Daarmee ligt de beurshandel in Egypte al vijf handelsdagen op rij stil. De aandelenbeurs in Cairo verloor vorige week in twee dagen 16 procent na het uitbreken van de protesten. Daarop werd besloten de

beurshandel stil te leggen. Ook op de beurzen elders in het Midden-Oosten zorgde de onrust in Egypte voor stevige koersdalingen. Afgelopen weekeinde liep een geplande veiling van Egyptisch staatspapier op niets uit omdat de Egyptische centrale bank dicht bleef en er geen kopers voor de staatsobligaties waren.

Luchtverkeer in de lift

GENÈVE — Het luchtverkeer heeft zich vorig jaar weer wat hersteld van de grote klap die de sector in 2009 te verwerken kreeg. Het aantal passagiers steeg in 2010 met 8,2 procent en het vrachtvervoer nam met 20,6 procent toe, meldde de internationale luchtvaartorganisatie IATA vandaag. Vergeleken met begin 2008, voordat de crisis zich deed voelen, lagen de vervoerscijfers in december 4 procent hoger en het vrachtvervoer 1 procent. “De wereld beweegt weer. Na de grootste terugval in vraag in de geschiedenis van de luchtvaart in 2009, zijn mensen in 2010 weer gaan reizen en zakendoen”, aldus IATA-topman Giovanni Bisignani. Luchtvaartmaatschappijen hebben het jaar afgesloten

met vervoerscijfers die net boven het niveau lagen van begin 2008, aldus de IATA-directeur. Maar de winstmarge is met 2,7 procent erg mager. Het herstel liep in december wel een deukje op door de slechte weersomstandigheden in Europa en Noord-Amerika. Daardoor steeg het aantal passagiers die maand maar met 4,9 procent vergeleken bij december 2009, terwijl de groei in november nog 8,2 procent bedroeg. De stijgende olieprijs kan de sector dit jaar parten spelen. Brandstof maakt 27 procent van de bedrijfskosten uit. Ligt de olieprijs een heel jaar lang gemiddeld een dollar per vat hoger, dan hebben de luchtvaartmaatschappijen 1,6 miljard dollar meer kosten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Feb		PREV.	2-Feb		
DOW JONES	12040.16	12041.63	AEX	367.11	367.00		
S&P 500 INDEX	1307.59	1306.12	AEGON NV	5.63	5.56		
NASDAQ	2751.19	2755.40	AGEAS	2.19	2.19		
RUSSELL 2000 INDEX	798.89	806.29	AHOLD NV	9.99	9.85		
EAFE USD	1725.24	1725.24	ASTORIA FINL	14.29	14.43		
SPDR S&P 500 ETF	130.74	130.67	AKZO NOBEL	46.35	46.03		
SPDR DJIA TRUST	120.09	120.17	ASML HOLDING NV	31.71	31.74		
S&P 500 INDEX	1307.59	1306.12	CORIO NV	48.35	47.89		
AMAZON.COM INC	172.11	172.40	DANONE	44.85	45.17		
AMERICAN EXPRESS	43.60	43.99	DSM (KONIN)	43.99	44.00		
BIOGEN IDEC INC	65.49	66.12	HAL TRUST	98.40	98.36		
CISCO SYSTEMS	21.47	21.69	HEINEKEN NV	37.54	37.34		
CITIGROUP INC	4.90	4.89	ING GROEP NV-CVA	9.59	8.63		
WALT DISNEY CO	39.88	40.36	INTECH NV	27.25	26.92		
EBAY INC	31.64	31.99	KPN (KONIN) NV	11.60	11.69		
ENZON PHARMACEUT	11.39	11.31	KONINKLUKE PHIL	22.71	22.30		
GENERAL ELECTRIC	20.80	20.76	REED ELSEVIER	9.63	9.66		
GOOGLE INC-CL A	611.04	611.36	REXEL SA	16.68	16.92		
HEWLETT-PACKARD	46.52	46.67	ROBECO NV	23.39	23.70		
HOME DEPOT INC	36.99	36.67	ROLINCO NV	20.78	21.04		
IBM	163.56	162.65	RORENTO NV	47.88	47.93		
INTEL CORP	21.48	21.61	ROYAL DUTCH SH-A	26.49	26.70		
JOHNSON&JOHNSON	60.63	60.53	TNT NV	20.05	19.76		
MEDTRONIC INC	38.57	38.23	TCOMM	7.26	7.22		
MICROSOFT CORP	27.99	28.00	UNILEVER NV-CVA	21.75	22.01		
3M CO	87.79	88.21	WESSANEN NV	2.77	2.77		
MOTOROLA SOLUTIO	39.02	38.68	WOLTERS KLUWER	16.90	16.86		
NVIDIA CORP	24.47	25.38	WP-STEWART HDGS	176.56	176.75		
PRIZER INC	19.22	18.99	ETFS	PREV.	2-Feb		
PROCTER & GAMBLE	62.92	62.78	SPDR-FINL SELECT	16.74	16.66		
QUALCOMM INC	55.08	54.63	ISHARES-DJ DIV	50.55	50.57		
ROYAL DUTCH-ADR	73.35	73.77	ISHARES-DJ HEALT	66.80	66.70		
SCHLUMBERGER LTD	89.64	89.77	ISHARES-DJ CN GD	63.91	63.74		
SPRINT NEXTEL CO	4.39	4.36	ISHARES MSCI PAC	47.09	47.11		
SYS CO CORP	29.18	29.29	ISHARES-SP500 GR	67.53	67.56		
TEXAS INSTRUMENT	35.00	35.14	ISHARES-S&P EURO	42.02	41.93		
TIME WARNER INC	32.31	34.18	POWERSHARES DB C	26.74	28.91		
VISA INC-CLASS A	70.70	71.75	POWERSH-QQQ	57.05	57.08		
YAHOO! INC	16.38	16.35	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	1-Feb		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.22	3.22		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.94	1.94		
			SCOTIABK-MMK US	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USO BD	2.45	2.45		
			SCOTIABK-US GRW	7.78	7.78		
CURRENCIES							
YEN/USD	81.380	81.490					
USD/EUR	1.382	1.381					
CAN/USD	0.990	0.987					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlootweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pc@mcbbank.com
website: www.mcb-bank.com

